



CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMMISSION DE L'INTÉRIEUR, DES AFFAIRES
GÉNÉRALES ET DE LA FONCTION PUBLIQUE

COMMISSIE VOOR DE BINNENLANDSE ZAKEN,
DE ALGEMENE ZAKEN EN HET OPENBAAR AMBT

mercredi

woensdag

26-05-2004

26-05-2004

Après-midi

Namiddag

*Le Compte rendu analytique est un résumé des débats.
Des rectifications peuvent être communiquées par écrit
avant le*

01/06/2004, à 16 heures.

au Service de Traduction du CRA-BV

Fax: 02 549 82 33

e-mail: trad.crabv.corrections@laChambre.be

*Het Beknopt Verslag geeft een samenvatting van de
debatten. Rechtzettingen kunnen schriftelijk meegedeeld
worden vóór*

01/06/2004, om 16 uur.

aan de dienst Vertaling BV-CRA

Fax: 02 549 82 33

e-mail: vert.crabv.correcties@deKamer.be

* Est joint à la version définitive du compte rendu intégral (les documents CRIV, sur papier blanc)

* Wordt gevoegd bij de definitieve versie van het integraal verslag (CRIV-reeks, op wit papier)

<i>cdH</i>	<i>centre démocrate Humaniste</i>
<i>CD&V</i>	<i>Christen-Democratisch en Vlaams</i>
<i>ECOLO</i>	<i>Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales</i>
<i>FN</i>	<i>Front National</i>
<i>MR</i>	<i>Mouvement réformateur</i>
<i>N-VA</i>	<i>Nieuw-Vlaamse Alliantie</i>
<i>PS</i>	<i>Parti socialiste</i>
<i>sp.a-spirit</i>	<i>Socialistische Partij Anders – Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht</i>
<i>VLAAMS BLOK</i>	<i>Vlaams Blok</i>
<i>VLD</i>	<i>Vlaamse Liberalen en Democraten</i>

<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>		<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>	
<i>DOC 51 0000/000</i>	<i>Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>	<i>DOC 51 0000/000</i>	<i>Parlementair document van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>
<i>QRVA</i>	<i>Questions et Réponses écrites</i>	<i>QRVA</i>	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>
<i>CRIV</i>	<i>version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)</i>	<i>CRIV</i>	<i>voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)</i>
<i>CRABV</i>	<i>Compte Rendu Analytique (couverture bleue)</i>	<i>CRABV</i>	<i>Beknopt Verslag (blauwe kaft)</i>
<i>CRIV</i>	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)</i>	<i>CRIV</i>	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)</i>
	<i>(PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)</i>		<i>(PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)</i>
<i>PLEN</i>	<i>séance plénière</i>	<i>PLEN</i>	<i>plenum</i>
<i>COM</i>	<i>réunion de commission</i>	<i>COM</i>	<i>commissievergadering</i>

<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>	<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>
<i>Commandes :</i>	<i>Bestellingen :</i>
<i>Place de la Nation 2</i>	<i>Natieplein 2</i>
<i>1008 Bruxelles</i>	<i>1008 Brussel</i>
<i>Tél. : 02/ 549 81 60</i>	<i>Tel. : 02/ 549 81 60</i>
<i>Fax : 02/549 82 74</i>	<i>Fax : 02/549 82 74</i>
<i>www.laChambre.be</i>	<i>www.deKamer.be</i>
<i>e-mail : publications@laChambre.be</i>	<i>e-mail : publicaties@deKamer.be</i>

SOMMAIRE

Question de M. Willy Cortois à la ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et de l'Egalité des chances sur "les influences subies par certains réfugiés séjournant dans la zone de transit" (n° 2754)

Orateurs: **Willy Cortois, Marie Arena**, ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et l'Egalité des chances

Question de M. Joseph Arens à la ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et de l'Egalité des chances sur "l'application du congé politique institué par la loi du 18 septembre 1986 aux titulaires d'une fonction de management" (n° 2593)

Orateurs: **Joseph Arens, Marie Arena**, ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et l'Egalité des chances

Question de Mme Marie Nagy à la ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et de l'Egalité des Chances sur "la procédure de nomination des directeurs pour les établissements scientifiques fédéraux" (n° 2945)

Orateurs: **Marie Nagy, Marie Arena**, ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et l'Egalité des chances

Interpellation de M. Joseph Arens au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "les problèmes de statut des forces de l'ordre" (n° 331)

Orateurs: **Joseph Arens, Patrick Dewael**, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur

Question de Mme Nancy Caslo au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "les troubles lors du festival 'Mano Mundo'" (n° 2872)

Orateurs: **Nancy Caslo, Patrick Dewael**, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur

Question de M. Olivier Maingain au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "le respect par les communes flamandes de Hal-Vilvorde de leurs obligations en matière de formalités préélectorales" (n° 2869)

Orateurs: **Olivier Maingain, Patrick Dewael**, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur

INHOUD

Vraag van de heer Willy Cortois aan de minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen over "de beïnvloeding van een aantal vluchtelingen die in de transitzone verblijven" (nr. 2754)

Sprekers: **Willy Cortois, Marie Arena**, minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen

Vraag van de heer Joseph Arens aan de minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen over "de toepassing van het politiek verlof ingesteld door de wet van 18 september 1986 op de titularissen van een managementfunctie" (nr. 2593)

Sprekers: **Joseph Arens, Marie Arena**, minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen

Vraag van mevrouw Marie Nagy aan de minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen over "de benoemingsprocedure van de directeur van de federale wetenschappelijke instellingen" (nr. 2945)

Sprekers: **Marie Nagy, Marie Arena**, minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen

Interpellatie van de heer Joseph Arens tot de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de problemen in verband met de rechtspositie van de ordestrijdkrachten" (nr. 331)

Sprekers: **Joseph Arens, Patrick Dewael**, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken

Vraag van mevrouw Nancy Caslo aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de rellen op 'het Mano Mundo' festival" (nr. 2872)

Sprekers: **Nancy Caslo, Patrick Dewael**, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken

Vraag van de heer Olivier Maingain aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "het naleven door de Vlaamse gemeenten van Halle-Vilvoorde van hun verplichtingen inzake preëlectorale formaliteiten" (nr. 2869)

Sprekers: **Olivier Maingain, Patrick Dewael**, vice-eerste minister en minister van

Binnenlandse Zaken

Question de M. Dirk Claes au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "les paratonnerres munis de plaquettes radioactives" (n° 2903) <i>Orateurs: Dirk Claes, Patrick Dewael</i> , vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur	10	Vraag van de heer Dirk Claes aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de bliksemafleidings uitgerust met radioactieve plaatjes" (nr. 2903) <i>Sprekers: Dirk Claes, Patrick Dewael</i> , vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken	10
Question de M. Dirk Claes au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "la malencontreuse patrouille frontalière dans la zone Westkust la nuit du lundi 10 mai" (n° 2905) <i>Orateurs: Dirk Claes, Patrick Dewael</i> , vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur	12	Vraag van de heer Dirk Claes aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de ongelukkige grenspatrouille in de zone Westkust van maandagnacht 10 mei" (nr. 2905) <i>Sprekers: Dirk Claes, Patrick Dewael</i> , vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken	12
Question de M. Dirk Claes au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "l'antenne de communication prévue pour les communications de la police dans la commune de Fourons" (n° 2906) <i>Orateurs: Dirk Claes, Patrick Dewael</i> , vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur	14	Vraag van de heer Dirk Claes aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de geplande communicatiemast voor de verbindingen van de politie in de gemeente Voeren" (nr. 2906) <i>Sprekers: Dirk Claes, Patrick Dewael</i> , vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken	14
Question de M. Mark Verhaegen au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "la lutte contre les plantations de chanvre" (n° 2919) <i>Orateurs: Mark Verhaegen, Patrick Dewael</i> , vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur	15	Vraag van de heer Mark Verhaegen aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de strijd tegen de hennepplantages" (nr. 2919) <i>Sprekers: Mark Verhaegen, Patrick Dewael</i> , vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken	15
Questions jointes de	16	Samengevoegde vragen van	16
- Mme Annick Saudoyer au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "la problématique des dancings et mégadancings" (n° 2948)	16	- mevrouw Annick Saudoyer aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de problematiek van de dancings en de megadancings" (nr. 2948)	16
- Mme Jacqueline Galant au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "la problématique des heures d'ouverture des dancings" (n° 3007) <i>Orateurs: Annick Saudoyer, Jacqueline Galant, Patrick Dewael</i> , vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur	16	- mevrouw Jacqueline Galant aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de problematiek van de openingsuren van dancings" (nr. 3007) <i>Sprekers: Annick Saudoyer, Jacqueline Galant, Patrick Dewael</i> , vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken	16
Question de M. Jean-Luc Crucke au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "la rencontre petit-déjeuner du 18 mai dernier du ministre Demotte avec des policiers du Hainaut" (n° 2980) <i>Orateurs: Jean-Luc Crucke, Patrick Dewael</i> , vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur	17	Vraag van de heer Jean-Luc Crucke aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de ontbijtvergadering van minister Demotte met politieagenten uit Henegouwen op 18 mei jongstleden" (nr. 2980) <i>Sprekers: Jean-Luc Crucke, Patrick Dewael</i> , vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken	17
Question de Mme Sophie Pécriaux au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "la mendicité" (n° 3003)	18	Vraag van mevrouw Sophie Pécriaux aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de bedelarij" (nr. 3003)	18

Orateurs: **Sophie Péciaux, Patrick Dewael**,
vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur

Sprekers: **Sophie Péciaux, Patrick Dewael**,
vice-eerste minister en minister van
Binnenlandse Zaken

Question de M. Bart Laeremans au vice-premier
ministre et ministre de l'Intérieur sur "l'évolution de
la criminalité à Bruxelles et les chiffres
contradictaires en la matière" (n° 2983)

Orateurs: **Bart Laeremans, Patrick Dewael**,
vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur

Vraag van de heer Bart Laeremans aan de vice-
eerste minister en minister van Binnenlandse
Zaken over "de evolutie van de criminaliteit in
Brussel en de tegenstrijdige cijfers" (nr. 2983)

Sprekers: **Bart Laeremans, Patrick Dewael**,
vice-eerste minister en minister van
Binnenlandse Zaken

Question de M. Jean-Luc Crucke au vice-premier
ministre et ministre de l'Intérieur sur "la réforme
globale des services d'incendie" (n° 3009)

Orateurs: **Jean-Luc Crucke, Patrick Dewael**,
vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur

Vraag van de heer Jean-Luc Crucke aan de vice-
eerste minister en minister van Binnenlandse
Zaken over "de globale hervorming van de
brandweer" (nr. 3009)

Sprekers: **Jean-Luc Crucke, Patrick Dewael**,
vice-eerste minister en minister van
Binnenlandse Zaken

Question de M. Jean-Luc Crucke au vice-premier
ministre et ministre de l'Intérieur sur "l'organisation
des horaires des sapeurs-pompiers" (n° 3010)

Orateurs: **Jean-Luc Crucke, Patrick Dewael**,
vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur

Vraag van de heer Jean-Luc Crucke aan de vice-
eerste minister en minister van Binnenlandse
Zaken over "de dienstregeling van de
brandweertieners" (nr. 3010)

Sprekers: **Jean-Luc Crucke, Patrick Dewael**,
vice-eerste minister en minister van
Binnenlandse Zaken

Question de Mme Nancy Caslo au vice-premier
ministre et ministre de l'Intérieur sur "les nouveaux
uniformes de la police intégrée" (n° 3011)

Orateurs: **Nancy Caslo, Patrick Dewael**, vice-
premier ministre et ministre de l'Intérieur

Vraag van mevrouw Nancy Caslo aan de vice-
eerste minister en minister van Binnenlandse
Zaken over "de nieuwe uniformen van de
geïntegreerde politie" (nr. 3011)

Sprekers: **Nancy Caslo, Patrick Dewael**, vice-
eerste minister en minister van Binnenlandse
Zaken

Question de Mme Nancy Caslo au vice-premier
ministre et ministre de l'Intérieur sur "les électeurs
belges à l'étranger" (n° 3012)

Orateurs: **Nancy Caslo, Patrick Dewael**, vice-
premier ministre et ministre de l'Intérieur

Vraag van mevrouw Nancy Caslo aan de vice-
eerste minister en minister van Binnenlandse
Zaken over "Belgische kiezers in het buitenland"
(nr. 3012)

Sprekers: **Nancy Caslo, Patrick Dewael**, vice-
eerste minister en minister van Binnenlandse
Zaken

Question de M. Servais Verherstraeten au vice-
premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "le
problème de personnel" (n° 3017)

Orateurs: **Servais Verherstraeten, Patrick
Dewael**, vice-premier ministre et ministre de
l'Intérieur

Vraag van de heer Servais Verherstraeten aan de
vice-eerste minister en minister van Binnenlandse
Zaken over "de personeelsproblematiek"
(nr. 3017)

Sprekers: **Servais Verherstraeten, Patrick
Dewael**, vice-eerste minister en minister van
Binnenlandse Zaken

COMMISSION DE L'INTÉRIEUR,
DES AFFAIRES GÉNÉRALES ET
DE LA FONCTION PUBLIQUE

du

MERCREDI 26 MAI 2004

Après-midi

COMMISSIE VOOR DE
BINNENLANDSE ZAKEN, DE
ALGEMENE ZAKEN EN HET
OPENBAAR AMBT

van

WOENSDAG 26 MEI 2004

Namiddag

La réunion publique est ouverte à 15h.05 par M. Thierry Giet, président.

01 Question de M. Willy Cortois à la ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et de l'Egalité des chances sur "les influences subies par certains réfugiés séjournant dans la zone de transit" (n° 2754)

01.01 Willy Cortois (VLD): Nous connaissons le dénouement du problème dans la zone de transit de Zaventem. Quel rôle le fonctionnaire présent du Centre pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme (CECLR) a-t-il joué? La presse a publié des nouvelles contradictoires à cet égard. Ce fonctionnaire avait-il une mission de contrôle ou est-il intervenu en son nom propre?

01.02 Marie Arena, ministre (*en français*): Cette question m'a déjà été posée lors d'une séance plénière. Le Centre pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme fonctionne en toute indépendance et autonomie.

Dans le cas de la situation évoquée, le Centre était présent pour vérifier si les droits des personnes dans les centres fermés étaient respectés. Cette présence était conforme à la loi, puisque son rôle est de veiller à l'absence de discrimination vis-à-vis des personnes se trouvant sur notre territoire.

Suite à la présence du Centre, la décision a été prise de rapatrier les personnes visées dans ces centres fermés. Le Centre a donc fait son travail et l'Intérieur, le sien dans ce domaine.

De vergadering wordt geopend om 15.05 uur door de heer Thierry Giet, voorzitter.

01 Vraag van de heer Willy Cortois aan de minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen over "de beïnvloeding van een aantal vluchtelingen die in de transitzone verblijven" (nr. 2754)

01.01 Willy Cortois (VLD): We kennen de afloop van het probleem in de transitzone van Zaventem. Wat was de rol van de aanwezige ambtenaar van het Centrum voor Gelijke Kansen en Racismebestrijding (CGKR)? In de pers zijn hierover tegenstrijdige berichten verschenen. Had die ambtenaar een controleopdracht of trad hij op in eigen naam?

01.02 Minister Marie Arena (*Frans*): Deze vraag werd me reeds in een plenaire vergadering gesteld. Het Centrum voor gelijkheid van kansen en racismebestrijding is een volledig onafhankelijke en autonome instelling.

In het vermelde geval is het Centrum komen controleren of de rechten van de personen in de gesloten centra nageleefd werden. De aanwezigheid van vertegenwoordigers van het Centrum was volkomen wettelijk aangezien het erop moet toezien dat de personen die zich op ons grondgebied bevinden niet gediscrimineerd worden.

Tengevolge van het bezoek van de vertegenwoordigers van het Centrum werd beslist de bedoelde personen te repatriëren. Net als

Binnenlandse Zaken heeft het Centrum zich bijgevolg in deze van zijn taak gekweten.

01.03 Willy Cortois (VLD): Le ministre ne m'a pas encore répondu clairement sur le point de savoir si ce fonctionnaire du CECLR était mandaté par le Centre. Car il ressort des articles de presse qu'il a incité les demandeurs d'asile concernés à rester. Il est évident que ceux-ci doivent être traités correctement. Mais si ce fonctionnaire du CECLR les a poussés à ne pas suivre la procédure d'expulsion en leur laissant entendre qu'ils avaient encore une chance de pouvoir rester sur notre territoire, il est allé trop loin.

01.04 Marie Arena, ministre (en français): Des fonctionnaires du Centre pour l'égalité des chances se sont effectivement rendus sur place, pour veiller à l'absence de discrimination envers les personnes dans la zone de transit. Ils n'ont fait que leur travail et n'ont pas incité à modifier la procédure.

L'incident est clos.

02 Question de M. Joseph Arens à la ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et de l'Egalité des chances sur "l'application du congé politique institué par la loi du 18 septembre 1986 aux titulaires d'une fonction de management" (n° 2593)

02.01 Joseph Arens (cdH): La loi du 18 septembre 1986 instituant le congé politique pour les membres du personnel des services publics s'applique aux titulaires d'une fonction de management. Or, certains parmi ceux-ci exercent un mandat politique alors que l'arrêté royal du 29 octobre 2001 relatif à la désignation et à l'exercice des fonctions de management prévoit que celles-ci doivent s'exercer à temps plein.

N'y a-t-il pas incompatibilité, dès lors que l'exercice d'une fonction de management doit s'exercer à temps plein, alors qu'une fonction politique implique la prise de congés politiques obligatoire ?

La loi instituant le congé politique est-elle réellement appliquée à tous les top managers ? Dans l'affirmative, dans quels départements des managers se voient-ils appliquer cette loi ? Quel est leur nombre par SPF ?

02.02 Marie Arena, ministre (en français): La loi du 18 septembre 1986 instituant le congé politique pour les membres du personnel des services

01.03 Willy Cortois (VLD): Ik heb nog geen duidelijk antwoord op mijn vraag of die man daar in opdracht van het CGKR was. Uit persartikels blijkt dat hij asielzoekers heeft aangezet om te blijven. Uiteraard moeten deze mensen op een correcte manier worden behandeld. Als hij ze echter ertoe heeft aangezet om de procedure tot uitwijzing niet op te volgen met de suggestie dat ze nog een kans hadden, dan is hij te ver gegaan.

01.04 Minister Marie Arena (Frans): Ambtenaren van het Centrum voor gelijkheid van kansen zijn inderdaad ter plaatse geweest om erop toe te zien dat de mensen in de transitzone niet worden gediscrimineerd. Zij hebben enkel maar hun werk gedaan en hebben niet aangedrongen op een wijziging van de procedure.

Het incident is gesloten.

02 Vraag van de heer Joseph Arens aan de minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen over "de toepassing van het politiek verlof ingesteld door de wet van 18 september 1986 op de titularissen van een managementfunctie" (nr. 2593)

02.01 Joseph Arens (cdH): De wet van 18 september 1986 tot instelling van het politiek verlof voor de personeelsleden van de overheidsdiensten is van toepassing op de houders van een managementfunctie. Sommigen van hen bekleden een politiek mandaat, terwijl het koninklijk besluit van 29 oktober 2001 betreffende de aanduiding en de uitvoering van de managementfuncties bepaalt dat deze voltijds moeten worden uitgeoefend.

Is er geen onverenigbaarheid, vermits een managementfunctie voltijds moet worden uitgeoefend terwijl een politieke functie verplicht politiek verlof inhoudt ?

Is de wet tot instelling van het politiek verlof echt op alle topmanagers van toepassing ? Zo ja, in welke departementen vallen managers hieronder ? Om hoeveel managers per FOD gaat het ?

02.02 Minister Marie Arena (Frans): De wet van 18 september 1986 tot instelling van het politiek verlof voor de personeelsleden van de overheidsdiensten

publics s'applique bien aux titulaires de fonctions de management.

S'il est vrai que l'arrêté royal du 29 octobre 2001 prévoit que le titulaire d'une fonction de management exerce sa tâche à temps plein et l'exclut de ce fait d'un grand nombre de congés, le congé politique trouve lui son fondement dans la loi du 18 septembre 1986. Ce congé ne pouvait donc pas être visé par l'arrêté royal précité.

Si la loi garantit au titulaire d'une fonction de management le droit de disposer du temps nécessaire, elle lui impose aussi, le cas échéant, un congé d'office. Sa rémunération est alors réduite à due proportion.

Aucun titulaire de fonction de management n'exerce de mandat politique imposant le congé politique au sein de l'administration de P&O. Pour les autres départements, aucune disposition ne prévoit que les SPF fournissent cette information au ministre de la Fonction publique.

Il est difficile de trancher le fond de la question. Il est souhaitable que les titulaires des fonctions de management consacrent tout le temps nécessaire à leurs fonctions mais faut-il pour cela priver ces citoyens du droit d'exercer une activité politique?

Je me propose d'entreprendre prochainement une réflexion sur trois axes : primo, il convient de faire respecter les règles de manière uniforme ; secundo, si la loi n'est pas adaptée, nous gagnerons à réfléchir aux causes de cette inadéquation et aux moyens d'y remédier ; tertio, une règle trop rigide excluant de toute responsabilité politique les titulaires de certaines hautes fonctions dans l'administration me semble excessive.

02.03 Joseph Arens (cdH): J'estime aussi excessif de ne plus autoriser ces agents à occuper des fonctions politiques. Je suis tout à fait d'accord pour réfléchir à cette problématique dans les mois qui viennent.

L'incident est clos.

03 Question de Mme Marie Nagy à la ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et de l'Egalité des Chances sur "la procédure de nomination des directeurs pour les établissements scientifiques fédéraux" (n° 2945)

is wel degelijk van toepassing op de houders van managementfuncties.

Het koninklijk besluit van 29 oktober 2001 bepaalt inderdaad dat de houder van een managementfunctie zijn taak voltijds uitoefent. Hij is dan ook van een hele reeks verloven uitgesloten. Het politiek verlof vindt echter zijn grondslag in de wet van 18 september 1986, waardoor het niet onder het voornoemde koninklijk besluit kon vallen.

Al waarborgt de wet het recht van de houder van een managementfunctie om over de nodige tijd te beschikken, toch legt zij hem in voorkomend geval ook verlof van ambtswege op. Zijn loon wordt dan ook naar verhouding verminderd.

Binnen de administratie van Personeel en Organisatie bekleedt geen enkele houder van een managementfunctie een politiek mandaat dat verlof van ambtswege oplegt. Voor de overige departementen voorziet geen enkele bepaling erin dat de FODs deze informatie aan de minister van Ambtenarenzaken verschaffen.

Het is moeilijk om over de grond van de zaak een uitspraak te doen. Het is wenselijk dat de houders van managementfuncties alle nodige tijd aan hun taken besteden. Moeten wij deze burgers daarom echter het recht op een politieke activiteit ontfangen?

Ik wil drie denkpistes volgen. Een: de regels moeten op een eenvormige manier worden nageleefd; twee: indien de wet geen rekening houdt met de eigenheid van managementfuncties, moeten we nagaan wat eraan schort en hoe we dat euvel kunnen verhelpen; drie: een te strakke regel die ambtenaren met bepaalde hoge functies in de administratie verbiedt enige politieke verantwoordelijkheid op te nemen, lijkt me overdreven.

02.03 Joseph Arens (cdH): Ik ga akkoord met die laatste opmerking en ben zeker bereid in de loop van de volgende maanden over die problematiek na te denken.

Het incident is gesloten.

03 Vraag van mevrouw Marie Nagy aan de minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen over "de benoemingsprocedure van de directeur van de federale wetenschappelijke instellingen" (nr. 2945)

03.01 Marie Nagy (ECOLO): Le Conseil des ministres a adopté le 12 mars 2004 un arrêté prévoyant une procédure transitoire pour la nomination des directeurs généraux à la tête des établissements scientifiques fédéraux, qui devrait permettre un gain de temps important par rapport à la procédure classique. Mais ce gain de temps ne surviendra que si on franchit rapidement les étapes. Où en est donc ce dossier?

03.02 Marie Arena, ministre (en français): Il s'agit ici effectivement d'un dossier important. Nous avons voulu au départ désigner en même temps tous les fonctionnaires dirigeants, y compris ceux des instituts scientifiques, mais la ministre Moerman a demandé une solution plus rapide, étant donné que la plupart de ces instituts n'ont pas aujourd'hui de fonctionnaire dirigeant nommé, même si des personnes exercent cette fonction.

Nous avons décidé en Conseil des ministres d'une proposition spécifique pour ces instituts scientifiques, tout en garantissant une stabilité juridique. Aller plus vite ne signifiait pas brûler les étapes et risquer des recours qui ralentiraient la procédure.

Pour cela, il fallait obtenir l'avis du Conseil d'État, soumettre le projet à la concertation syndicale et, puisqu'il y avait désaccord, revenir avec le protocole en Conseil des ministres. Nous en sommes là aujourd'hui.

L'avis du ministre du Budget a pris du temps, car on était en pleine négociation budgétaire. Le Conseil des ministres du 14 mai a revu l'arrêté royal et l'a renvoyé au Conseil d'État qui dispose d'un mois pour réagir. Je ne peux aller plus vite, sous peine de risquer des recours.

03.03 Marie Nagy (ECOLO): Merci pour ces réponses. Puisqu'on aura dans le mois l'avis du Conseil d'État et la décision du Conseil des ministres, je vous réinterrogerai à ce sujet.

L'incident est clos.

04 Interpellation de M. Joseph Arens au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "les problèmes de statut des forces de l'ordre"

03.01 Marie Nagy (ECOLO): Tijdens de Ministerraad van 12 maart 2004 werd een besluit aangenomen dat voorziet in een overgangsprocedure voor de benoeming van de directeurs-generaal aan het hoofd van de federale wetenschappelijke instellingen, waardoor, in vergelijking met de klassieke procedure, heel wat tijd kan worden gewonnen. Maar die tijdswinst is alleen mogelijk als de verschillende fasen snel worden doorlopen. Hoe ver staat het hiermee?

03.02 Minister Marie Arena (Frans): Dit is inderdaad een belangrijk dossier. Oorspronkelijk wilden we alle leidinggevende ambtenaren tegelijkertijd aanstellen, inclusief de directeurs van de wetenschappelijke instellingen, maar minister Moerman vroeg een snellere oplossing omdat de meeste van die instellingen nu nog steeds geen benoemde leidinggevende ambtenaar hebben, maar wel worden geleid door mensen die deze functie uitoefenen.

Tijdens de Ministerraad hebben wij voor de wetenschappelijke instellingen een specifiek voorstel aangenomen, dat de rechtszekerheid garandeert. De snelheid opdrijven betekent niet dat we stappen kunnen overslaan en het risico lopen dat beroep wordt aangetekend, wat de procedure weer kan vertragen.

Daartoe moest de Raad van State advies uitbrengen, moest over het ontwerp met de vakbonden overleg worden gepleegd en omdat er onenigheid was, moest het protocol terug naar de Ministerraad worden gestuurd. Zo ver staan we nu.

Omdat de begrotingsonderhandelingen volop aan de gang waren, heeft het advies van de minister van Begroting wat op zich laten wachten. Tijdens de Ministerraad van 14 mei werd het koninklijk besluit herzien en weer naar de Raad van State gestuurd, die een maand heeft om te reageren. Sneller kan ik deze zaak niet afhandelen zonder het risico te lopen dat beroep wordt aangetekend.

03.03 Marie Nagy (ECOLO): Ik dank u voor dit antwoord. Binnen een maand beschikken we over het advies van de Raad van State en zal de Ministerraad een beslissing hebben genomen. Ik zal u op dat ogenblik opnieuw ondervragen.

Het incident is gesloten.

04 Interpellatie van de heer Joseph Arens tot de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de problemen in

(n° 331)

**verband met de rechtspositie van de
ordestrijdkrachten" (nr. 331)**

04.01 Joseph Arens (cdH): Le 30 mars 2001 était adopté l'arrêté royal portant statut juridique du personnel des services de police, qui devait régler définitivement, entre autres, les conséquences statutaires de la réforme des polices. Vous souhaitez aujourd'hui modifier l'ensemble du statut des policiers et les avantages qu'ils ont obtenus. Pour les syndicats, cette attitude est inacceptable. De nouvelles négociations ont été entamées à la suite, notamment, de l'arrêt de la Cour d'arbitrage du 22 juillet 2003, qui a annulé onze dispositions de l'arrêté royal "Mammouth". Ces négociations se sont piteusement terminées sans aucun accord. Vous n'avez, depuis, formulé aucune proposition pour remédier à cette situation.

Les services de police avaient obtenu en 2001 que, sur une période de cinq ans, les anciens adjudants-chefs de gendarmerie, les anciens adjudants de gendarmerie et les inspecteurs principaux première classe de l'ex-police communale deviennent automatiquement officiers. Aujourd'hui, vous souhaitez porter ce délai à sept ans. Comment accepter que des droits définitivement acquis soient remis en cause ?

En ce qui concerne l'adaptation du pécule de vacances, vous vous refusez à entamer des négociations avec les services de police à ce sujet au motif que "les policiers gagnent déjà trop". Ce genre d'arguments n'est pas de nature à restaurer la confiance entre les policiers et le pouvoir.

Par ailleurs, les auxiliaires et les ACS attendent désespérément d'être nommés dans leur propre emploi.

Quelles mesures comptez-vous prendre pour mettre en conformité l'arrêté royal du 30 mars 2001 et l'arrêt de la Cour d'arbitrage ?

Comment comptez-vous restaurer la confiance entre votre ministère et les syndicats? De nouvelles négociations sont-elles prévues?

Vous aviez annoncé la tenue d'un groupe de travail, qui a échoué dans sa tâche, me dit-on. Comptez-vous mettre en place un nouveau groupe de travail et reporter ainsi encore la prise de décision?

Comment comptez-vous faire accepter par les syndicats la remise en cause d'acquis obtenus en 2001? Entendez-vous toujours porter de 5 à 7 ans la période durant laquelle les anciens adjudants

04.01 Joseph Arens (cdH): Op 30 maart 2001 werd het koninklijk besluit tot regeling van de rechtspositie van het personeel van de politiediensten, dat onder meer de statutaire gevolgen van de politiehervorming eens en voor altijd moest regelen, goedgekeurd. U wil nu echter het volledige politiestatuut en de toegekende voordelen wijzigen. Voor de vakbonden is zulks onaanvaardbaar. Ingevolge het arrest van het Arbitragehof, dat elf bepalingen van het mammoetbesluit vernietigde, werden nieuwe onderhandelingen gestart. Die liepen echter met een sisser af. Sindsdien formuleerde u geen nieuwe voorstellen meer om uit die patstelling te geraken.

In 2001 werd aan de politiediensten toegezegd dat de ex-adjudant-chefs en de ex-adjudanten van de rijkswacht en de hoofdinspecteurs eerste klasse van de vroegere gemeentepolitie over een periode van vijf jaar automatisch officier zouden worden. Nu wil u die termijn op zeven jaar brengen. Wie kan aanvaarden dat verworven rechten op die manier op de helling worden gezet?

Wat de aanpassing van het vakantiegeld betreft, weigert u onderhandelingen met de politiediensten aan te gaan, omdat "de politie toch al te veel verdient". Dat soort argumenten komt het vertrouwen tussen het politiepersoneel en de overheid niet ten goede.

Overigens wachten de hulpagenten en de Gescos nog steeds op hun benoeming.

Welke maatregelen zal u nemen om het koninklijk besluit van 30 maart 2001 met het arrest van het Arbitragehof in overeenstemming te brengen?

Hoe wil u het vertrouwen tussen uw ministerie en de vakbonden herstellen? Komen er nieuwe onderhandelingen?

U had een werkgroep aangekondigd, waarvan de opdracht naar verluidt is mislukt. Bent u van plan een nieuwe werkgroep op te richten en de beslissing aldus nog langer uit te stellen?

Hoe denkt u de vakbonden te doen aanvaarden dat de voordelen die in 2001 werden toegekend, op de helling worden gezet? Bent u nog steeds van plan om de periode tijdens dewelke de ex-adjudant-chefs en de ex-adjudanten van de rijkswacht en de

chefs de gendarmerie, les anciens adjudants de gendarmerie et les inspecteurs principaux de première classe de l'ex-police communale obtiennent automatiquement le titre d'officier?

Le ministre peut-il confirmer officiellement son intention d'ouvrir des négociations sur la question des pécules de vacances en 2005?

Les ACS et les auxiliaires de police peuvent-ils espérer être prochainement nommés dans leurs fonctions?

04.02 Patrick Dewael, ministre (en français): L'arrêt de la Cour d'arbitrage a exigé une réaction. Les pistes dégagées ont été soumises à la négociation syndicale. Ces travaux ne pouvaient faire l'unanimité puisqu'ils supposaient le réexamen d'équilibres difficilement acquis. Un accord a pu être conclu avec deux organisations syndicales représentant une majorité du personnel au sujet de l'évaluation du statut, des règles de la mobilité, de l'assouplissement du temps de travail, de la valorisation des brevets et du contrôle médical.

Parmi les dispositions censurées par la Cour d'arbitrage figure le mécanisme dit du tapis rouge.

Cette disposition permet la nomination en qualité d'officier de certains membres du personnel du cadre moyen. La Cour a prévu l'extension du mécanisme à d'autres membres du personnel. S'y ajoutent ainsi plus de 400 personnes. Vous imaginez les conséquences de la nécessité de digérer autant de nominations supplémentaires potentielles. Il fallait, tout d'abord, exécuter l'arrêt. Ensuite, rester dans des limites budgétaires raisonnables. Enfin, garantir les équilibres au sein du pilier judiciaire et du reste de la police intégrée. L'unique solution consistait à diluer dans le temps l'application du tapis rouge, d'où sa mise en œuvre sur sept années plutôt que cinq. Il a également été décidé de classer les candidats à la nomination non plus en fonction du corps de police dont ils étaient issus mais bien en fonction de leur ancienneté, afin d'éviter l'effet néfaste, pour les candidats plus âgés, du report du terme prévu. On est donc loin de l'absence de toute considération pour le personnel concerné.

L'adaptation du pécule de vacances constitue, de fait, une revendication des organisations

hoofdingspecteurs eerste klasse van de vroegere gemeentepolitie automatisch de titel van officier krijgen, van vijf op zeven jaar te brengen?

Bevestigt de minister dat hij van plan is de onderhandelingen over het vakantiegeld in 2005 te starten?

Mogen de Gesco's en de hulpagenten hopen op korte termijn in hun functie te worden benoemd?

04.02 Minister Patrick Dewael (Frans): Ingevolge het arrest van het Arbitragehof, drongen maatregelen zich op. De voorgestelde oplossingen werden aan de vakbonden voorgelegd. Er kon echter geen eenparig standpunt worden ingenomen, omdat maatregelen die na een moeizame evenwichtsoefening werden bereikt, weer ter tafel kwamen. Met twee vakbondsorganisaties, die een meerderheid van het personeel vertegenwoordigen, kon een akkoord worden bereikt over de evaluatie van het statuut, de mobiliteitsregels, de versoepeling van de werktijd, de valorisatie van brevetten en het medisch toezicht.

De zogenaamde "rode loper" was een van de bepalingen die door het Arbitragehof werd gewraakt.

Dankzij deze bepaling kunnen bepaalde personeelsleden van het middenkader tot officier worden benoemd. Het Hof heeft het mechanisme naar andere personeelsleden uitgebreid. Hierdoor komen er 400 mensen bij. U kunt zich de gevolgen voorstellen van de noodzaak om zo veel potentiële bijkomende benoemingen te verwerken. Eerst en vooral moest het besluit worden uitgevoerd. Vervolgens moet binnen redelijke budgettaire beperkingen worden gebleven. Ten slotte moest het evenwicht tussen de gerechtelijke zuil en het overige deel van de geïntegreerde politie worden gegarandeerd. De enige oplossing bestond erin het systeem van de rode loper geleidelijk aan minder toe te passen, vandaar de spreiding over zeven in plaats van vijf jaar. Er werd eveneens beslist de kandidaten voor een benoeming niet in te delen volgens het politiekorps waaruit ze afkomstig zijn, maar op grond van hun anciënniteit, opdat de verlenging van de vooropgestelde termijn niet in het nadeel van de oudere kandidaten zou zijn. We houden dus wel degelijk rekening met het betrokken personeel.

De vakbondsorganisaties hebben een aanpassing van het vakantiegeld gevraagd. Maar dit jaar is er

syndicales. Mais les marges budgétaires de cette année ne permettent pas de donner suite à pareille revendication.

On ne peut affirmer que la rémunération des policiers n'est pas correcte. D'ailleurs, les organisations syndicales se sont engagées à ne formuler aucune revendication d'ordre pécuniaire l'année prochaine.

L'arrêté royal autorisant la nomination des auxiliaires a été signé le 25 avril dernier. Par ailleurs, le gouvernement a approuvé un projet de loi visant à accorder la priorité au recrutement statutaire des auxiliaires et à limiter leur engagement dans le cadre d'un contrat de travail à des circonstances nettement définies.

Les nouvelles ne sont pas aussi bonnes pour les ACS. Les services de police ne sont pas les seuls concernés. Donc, c'est une solution pour tous les ACS qui doit être trouvée. La tâche suppose une interaction entre les autorités fédérales et régionales. Il convient d'attendre les résultats des élections régionales pour poursuivre les concertations entamées.

L'incident est clos.

05 Question de Mme Nancy Caslo au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "les troubles lors du festival 'Mano Mundo'" (n° 2872)

05.01 Nancy Caslo (VLAAMS BLOK): A l'issue du festival Mano Mundo organisé les 8 et 9 mai derniers, de jeunes allochtones originaires d'Anvers et de Malines se sont livrés à Boom à des actes de vandalisme face auxquels la police, notamment parce qu'elle ne disposait pas de tenues de combat adéquates, s'est révélée impuissante. Le Vlaams Blok avait déjà dénoncé le problème au mois de mars dernier. Des plaintes ont également été formulées dans le cadre de la concertation syndicale spéciale.

Le ministre peut-il fournir une description précise des faits commis à l'occasion de ces émeutes ? Quelles armes interdites ont-elles été saisies ? Pourquoi le parquet n'a-t-il pas été informé et pourquoi la réserve fédérale n'était-elle pas prête à intervenir ? Pourquoi la police n'a-t-elle pu revêtir des tenues de combat ? Le ministre sait-il que le conseil de police voit son droit de contrôle entravé ? L'absence criante de tenues vestimentaires adéquates - telles que des gilets pare-balles

geen budgettaire ruimte om op dergelijke eisen in te gaan.

Men kan niet beweren dat de politiemensen niet correct worden bezoldigd. De vakbonden hebben er zich trouwens toe verbonden volgend jaar geen enkele eis met betrekking tot het geldelijk statuut te zullen formuleren.

Het koninklijk besluit dat de benoeming van de hulpagenten mogelijk maakt werd op 25 april jongstleden ondertekend. Voorts heeft de regering een wetsontwerp goedgekeurd dat ertoe strekt voorrang te verlenen aan de statutaire indienstneming van hulpagenten en dat tevens bepaalt dat zij enkel in welbepaalde omstandigheden met een arbeidsovereenkomst in dienst kunnen worden genomen.

Wat de Gesco's betreft, is er niet zo'n goed nieuws. Het gaat daarbij trouwens niet alleen om de politiediensten. Men moet dus naar een oplossing zoeken voor alle Gesco's. Daartoe moeten de federale overheid en de gewesten de handen in elkaar slaan. Wij zullen de uitslag van de gewestverkiezingen moeten afwachten alvorens het aangevatte overleg te kunnen voortzetten.

Het incident is gesloten.

05 Vraag van mevrouw Nancy Caslo aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de rellen op 'het Mano Mundo festival'" (nr. 2872)

05.01 Nancy Caslo (VLAAMS BLOK): Na het festival Mano Mundo op 8 en 9 mei trokken allochtonen uit Antwerpen en Mechelen een spoor van vernieling door Boom. De politie was niet in staat naar behoren op te treden, onder meer door een gebrek aan gepaste gevechtsskledij. Reeds in maart kaartte het Vlaams Blok dat probleem aan; ook op het bijzonder vakbondsoverleg werden klachten geuit.

Kan de minister mij de juiste feiten over de rellen geven? Welke verboden wapens werden in beslag genomen? Waarom werd het parket niet ingelicht en waarom stond de federale reserve niet paraat? Waarom mocht de politie geen gevechtsskledij dragen? Weet de minister dat de politieraad in zijn controlerecht wordt belemmerd? Zijn de schrijnende vestimentaire toestanden in de zone Rupel, zoals het gebrek aan individuele kogelvrije

individuels - dans la zone du Rupel est-elle représentative pour l'ensemble du pays?

05.02 Patrick Dewael, ministre (*en néerlandais*): Le maintien de l'ordre au festival Mano Mundo relève en premier lieu de la compétence de la police locale de la zone Rupel.

Trente jeunes allochtones ont fait l'objet d'une mesure d'arrestation administrative. Des procès-verbaux ont été dressés pour les détériorations causées sur le terrain du festival et aux alentours. Huit inspecteurs ont été blessés, il n'y a pas eu de victimes civiles. Aucune arme illicite n'a été confisquée et le parquet a été informé des faits le 10 mai.

Au cours des onze dernières années, aucun incident notable n'est venu troubler ce festival, qui s'est toujours déroulé dans un climat bon enfant et familial. La police locale n'avait donc pas de raisons d'arborer des tenues de combat, d'autant que ceci est généralement ressenti comme une provocation.

Lorsque l'officier dirigeant a appris qu'il fallait s'attendre à l'arrivée d'allochtones en provenance d'Anvers et de Malines, le village marocain a été placé sous surveillance permanente. Deux sections de la réserve d'intervention d'Anvers étaient disponibles, de même que la réserve fédérale qui fut dirigée vers Boom à partir de 20 heures. Vu la brièveté des troubles, tant sur le terrain qu'à Boom, la police locale n'a pas jugé nécessaire que la réserve vienne sur les lieux.

Certains membres du conseil de police ont demandé à voir les gilets pare-balles et l'habillement de protection. Le président a proposé que tous les modèles disponibles soient montrés lors d'une réunion de commission. Je ne vois pas en quoi il serait question d'un obstacle au droit de contrôle. Il y a seulement une discussion sur les modalités d'achat, collectif ou individuel, des gilets pare-balles. Les responsables de la zone Rupel m'ont d'ailleurs fait savoir que les gilets pare-balles sont disponibles en nombre plus que suffisant et que du matériel supplémentaire de sécurité et de maintien de l'ordre a encore été acheté.

Le collège de police estime que l'intervention a été menée de la manière la plus efficace. Je ne vois pas, dès lors, pourquoi il faudrait s'immiscer dans cette affaire locale.

05.03 Nancy Caslo (VLAAMS BLOK): Les pouvoirs publics donnent une fois de plus un mauvais signal en libérant aussi rapidement les auteurs de troubles, tandis que les victimes

vesten, representatief voor de rest van het land?

05.02 Minister Patrick Dewael (*Nederlands*): De ordehandhaving op het festival Mano Mundo valt in de eerste plaats onder de bevoegdheid van de lokale politie van de zone Rupel.

Dertig jongeren van allochtone afkomst werden administratief aangehouden. Over de beschadigingen op het terrein en daarbuiten werden processen-verbaal opgesteld. Er werden acht inspecteurs gekwetst, er waren geen burgerslachtoffers. Er werden geen verboden wapens in beslag genomen en het parket werd op 10 mei ingelicht over de feiten.

Het festival kende de afgelopen elf jaar geen noemenswaardige incidenten en verliep steeds in een gemoedelijke en familiale sfeer. De lokale politie zag dus geen reden voor gevechtsskledij, temeer daar zoiets erg provocerend werkt.

Nadat de leidinggevende officier had opgevangen dat er allochtonen uit Antwerpen en Mechelen konden worden verwacht, werd het Marokkaans dorp onder permanent toezicht geplaatst. Twee secties van de interventiereserve uit Antwerpen waren beschikbaar, evenals de federale reserve die vanaf 20 uur naar Boom werd georiënteerd. Omdat de rellen, zowel die op het terrein als die in Boom zelf, van korte duur waren achtte de lokale politie het niet nodig dat de reserve ter plaatse kwam.

Een aantal leden van de politieraad heeft gevraagd de kogelvrije vesten en de veiligheidskleding te mogen bekijken. De voorzitter heeft voorgesteld alle beschikbare modellen op een commissievergadering te tonen. Ik zie geen belemmering van het controlerecht. Er is slechts een discussie over het feit of de kogelwerende vesten collectief of individueel worden aangekocht. De zone Rupel heeft mij trouwens meegedeeld dat er meer dan voldoende kogelvrije vesten voorhanden zijn en dat nog extra veiligheids- en ordehandhavingsmateriaal werd aangekocht.

Het politiecollege meent dat op de meest efficiënte wijze is opgetreden. Ik zie dan ook geen reden om tussen te komen in deze lokale aangelegenheid.

05.03 Nancy Caslo (VLAAMS BLOK): De overheid geeft alweer een fout signaal door de amokmakers zo snel vrij te laten terwijl de slachtoffers in de kou blijven staan.

continuent à être négligées.

La police de la zone Rupel possède un nombre insuffisant de gilets pare-balles, dépassés qui plus est. Il se pose un problème au niveau du contrôle. On a notamment refusé au conseil de police le droit d'examiner le matériel.

Les économies en hommes et en argent ne sont pas de mise quand la sécurité des citoyens est en jeu.

05.04 Patrick Dewael, ministre (*en néerlandais*): Dois-je vous rappeler qui décide d'une libération ? C'est encore le parquet du procureur du Roi, que je sache... Mais peut-être que la séparation des pouvoirs est une notion qui vous est inconnue.

L'incident est clos.

06 Question de M. Olivier Maingain au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "le respect par les communes flamandes de Hal-Vilvorde de leurs obligations en matière de formalités préélectorales" (n° 2869)

06.01 Olivier Maingain (MR): Le problème de l'organisation des élections, notamment européennes, en périphérie bruxelloise reste d'actualité. Même si certains bourgmestres des communes concernées ont décidé de respecter la loi, il en resterait une poignée pour faire de la résistance. On a encore vu un de ces bourgmestres exhiber deux convocations électorales (une pour le Conseil flamand, l'autre pour le Parlement européen) et indiquer qu'il pourrait ne pas envoyer la deuxième si leurs revendications n'étaient pas satisfaites d'ici le 13 juin.

Je voudrais donc que vous m'assuriez que pour les 28 communes concernées, les obligations suivantes du Code électoral sont bien respectées : transmission pour le 11 mai de la liste des potentiels présidents de bureau de vote ou assesseurs de bureau de dépouillement au président du bureau principal de canton ; envoi pour le 19 mai de deux exemplaires de la liste des électeurs au gouverneur de la province; envoi pour le 24 mai de deux exemplaires de la liste des électeurs par section aux présidents des bureaux de vote ; transmission pour le 29 mai de la liste des potentiels assesseurs ou suppléants de bureau de vote au président du bureau principal de canton ; envoi, pour le 29 mai des convocations électorales.

De politie in de zone Rupel beschikt over onvoldoende en verouderde kogelvrije vesten. Er schort iets aan de controle. De politieraad wordt het recht ontzegd het materiaal te bekijken.

Voor de veiligheid van de burgers mogen geld noch manschappen worden gespaard.

05.04 Minister Patrick Dewael (Nederlands): Weet men wel wie over een vrijlating beslist? Dat is nog steeds het parket van de procureur des Konings. De scheiding der machten, dat zegt uw slag van mensen misschien niets.

Het incident is gesloten.

06 Vraag van de heer Olivier Maingain aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "het naleven door de Vlaamse gemeenten van Halle-Vilvoorde van hun verplichtingen inzake preëlectorale formaliteiten" (nr. 2869)

06.01 Olivier Maingain (MR): De organisatie van de Europese verkiezingen in de Brusselse rand blijft een heet hangijzer. Een aantal burgemeesters van de betrokken gemeenten besliste weliswaar de wet na te leven, anderen echter blijven zich verzetten. Een van hen zagen we onlangs nog met twee oproepingsbrieven zwaaien (een voor de Vlaamse Raad, de andere voor het Europees Parlement) en duidelijk maken dat, indien niet tegen 13 juni op hun eisen wordt ingegaan, hij die tweede misschien niet zou versturen.

Kan u me verzekeren dat voor de 28 gemeenten uit de rand volgende verplichtingen van het Kieswetboek worden nageleefd: verzending tegen 11 mei van de lijst van de mogelijke voorzitters van de stembureaus of bijzitters van het stemopnemingsbureau aan de voorzitter van het kantonhoofdbureau; verzending tegen 19 mei van twee exemplaren van de kiezerslijst aan de provinciegouverneur; verzending tegen 24 mei van twee exemplaren van de kiezerslijst per wijk van de gemeente aan de voorzitters van de stembureaus; verzending tegen 29 mei van de lijst van de mogelijke bijzitters of plaatsvervangende bijzitters van de stembureaus aan de voorzitter van het kantonhoofdbureau; verzending tegen 29 mei van de oproepingsbrieven.

Pour le 5 juin au plus tard, le collège échevinal doit statuer sur les réclamations relatives à la liste des électeurs. Pour cette même date, les décisions du collège frappées d'appel et tous les documents relatifs aux litiges doivent être expédiés à la Cour d'appel. Jusqu'au jour de l'élection, les décisions qui emportent inscription sur la liste des électeurs ou radiation de celle-ci doivent être transmises au président de chaque bureau. Les communes ont, enfin, l'obligation d'organiser matériellement les bureaux de vote.

On a été confronté récemment à des tentatives de communes, comme Grimbergen, Overijse ou de Leeuw-Saint-Pierre, de ne pas remettre la liste des électeurs aux candidats, par exemple.

Je souhaiterais donc, monsieur le ministre, que vous fassiez le point sur le respect des obligations légales des communes concernées. Si on constatait la persistance d'un irrespect du prescrit légal, quels moyens juridiques et administratifs comptez-vous mettre en œuvre pour faire appliquer la loi ?

06.02 Patrick Dewael, ministre (*en français*): En concertation avec le gouverneur du Brabant flamand et le président du bureau principal de la circonscription électorale de Bruxelles-Hal-Vilvorde, je veille au déroulement harmonieux des opérations électorales dans cet arrondissement. Si nécessaire, les autorités compétentes prendront des mesures pour le respect des délais légaux.

06.03 Olivier Maingain (MR): Je me suis permis de rappeler les délais prescrits. Avez-vous, pour les dispositions dont les délais sont écoulés, l'assurance que les obligations légales ont été respectées ?

L'incident est clos.

07 Question de M. Dirk Claes au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "les paratonnerres munis de plaquettes radioactives" (n° 2903)

07.01 Dirk Claes (CD&V): Depuis 1985, l'installation de paratonnerres équipés de dispositifs de captage radioactifs est interdite. Un grand nombre de paratonnerres dont l'installation est antérieure à cette date ont été placés sans autorisation. Au total, quelque 15.000 paratonnerres contenant des plaquettes radioactives ont été installés en Belgique, alors

Tegen uiterlijk vijf juni moet het schepencollege beslissen over de bezwaren betreffende de kiezerlijst. Tegen diezelfde datum moeten de beslissingen van het college waartegen beroep werd ingesteld en alle documenten die de gedingen betreffen naar het hof van beroep worden gestuurd. Tot de dag van de verkiezing moeten de beslissingen tot inschrijving op of tot schrapping van de kiezerslijst aan de voorzitter van elk bureau worden overgezonden. De gemeenten moeten tot slot voor de materiële organisatie van de stembureaus instaan.

Onlangs werden wij geconfronteerd met pogingen van gemeenten zoals Grimbergen, Overijse of Sint-Pieters-Leeuw, om de kandidaten bijvoorbeeld de kiezerslijsten te onthouden.

Ik zou het dan ook op prijs stellen, mijnheer de minister, mocht u nagaan in hoeverre de betrokken gemeenten de wettelijke verplichtingen naleven. Indien zou worden vastgesteld dat zij de wettelijke voorschriften hardnekkig met voeten blijven treden, welke juridische en administratieve middelen zou u dan aanwenden om de wet te doen toepassen?

06.02 Minister Patrick Dewael (*Frans*): In overleg met de gouverneur van Vlaams-Brabant en de voorzitter van het hoofdbureau van de kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde, zie ik erop toe dat de kiesverrichtingen in dit arrondissement vlot verlopen. Indien nodig zal de bevoegde overheid maatregelen treffen om de wettelijke termijnen te doen naleven.

06.03 Olivier Maingain (MR): Ik ben zo vrij geweest de voorgeschreven termijnen in herinnering te brengen. Hebt u voor de bepalingen waarvan de termijnen zijn verstreken, de verzekering dat de wettelijke verplichtingen werden nageleefd?

Het incident is gesloten.

07 Vraag van de heer Dirk Claes aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de bliksemafleiders uitgerust met radioactieve plaatjes" (nr. 2903)

07.01 Dirk Claes (CD&V): Sinds 1985 is de plaatsing verboden van bliksemafleiders uitgerust met radioactieve opvangplaatjes. Een groot aantal van de eerder geplaatste toestellen was zonder vergunning geplaatst. Er werden in ons land een 15.000-tal bliksemafleiders met radioactieve plaatjes geplaatst, terwijl er slechts voor 104 een vergunning was uitgereikt. Het Federaal

qu'une autorisation n'a été délivrée que pour 104 d'entre eux. L'Agence fédérale de contrôle nucléaire (AFCN) a lancé une campagne visant à procéder à l'enlèvement des paratonnerres radioactifs existants. Cette campagne ne semble pas bénéficier d'un soutien significatif de la part des villes et des communes.

Quels sont jusqu'à présent les résultats de cette campagne ? Combien de paratonnerres ont-ils été démontés et combien doivent-ils encore l'être ? Pouvez-vous ventiler ces chiffres par Région ?

Combien d'années prendra encore l'enlèvement des paratonnerres munis de plaquettes radioactives ? Le rythme sera-t-il accéléré si besoin en est ? Combien de firmes disposent d'un agrément pour effectuer cet enlèvement ? Des directives régissent-elles l'enlèvement de matériel radioactif à proximité de ces paratonnerres ? Les radiations font-elles l'objet de mesures systématiques ? Un organisme de contrôle officiel effectue-t-il ces mesures et constatations requises ou la firme agréée pour accomplir cette tâche peut-elle aussi s'en charger ?

J'ai la forte impression que ces paratonnerres sont enlevés beaucoup plus rapidement en Flandre qu'en Wallonie. En août de l'année dernière, 107 paratonnerres avaient déjà été enlevés en Flandre mais pas un seul en Wallonie. Il me revient que de nombreux problèmes se poseraient encore actuellement dans la province de Limbourg.

Les villes et communes doivent savoir qui est compétent pour cette matière. Et elles revendiquent la création d'un point de contact central auquel adresser toutes leurs questions. Une décision a-t-elle déjà été prise à ce sujet ?

J'espère que le ministre s'inspirera de l'exemple des Pays-Bas où l'enlèvement de tous les paratonnerres munis de plaquettes radioactives n'a pas pris plus de quatre mois.

07.02 Patrick Dewael, ministre (*en néerlandais*): La campagne de l'AFCN est un succès : 101 appareils ont été enlevés en 2003, contre 54 en 2002. Au cours des quatre premiers mois de cette année, on en est déjà à 49 installations.

Lors d'une inspection, un délai de six mois est accordé pour l'enlèvement définitif des appareils. Ce délai n'a encore expiré dans aucun dossier.

Le nombre d'appareils collectés depuis l'interdiction, en 1985, s'élève à près de 1.300. M.

Agentschap voor Nucleaire Controle (FANC) is een campagne gestart om de bestaande radioactieve bliksemafleiders te verwijderen. De campagne lijkt op weinig steun van de steden en gemeenten te kunnen rekenen.

Wat zijn tot dusver de resultaten van deze campagne? Hoeveel bliksemafleiders werden al verwijderd en hoeveel blijven er nog te verwijderen? Kunnen die cijfers per Gewest worden opgesplitst?

Hoeveel jaren zal de verwijdering nog in beslag nemen? Zal het tempo desnoods worden opgevoerd? Hoeveel firma's beschikken over een erkenning voor het verwijderen van radioactieve bliksemafleiders? Bestaan er richtlijnen met betrekking tot de verwijdering van radioactief materiaal in de omgeving van de toestellen? Wordt de straling systematisch gemeten? Worden de nodige metingen en vaststellingen uitgevoerd door een officieel controleorgaan of mag ook het erkend verwijderingsbedrijf deze taak op zich nemen?

Ik heb sterk de indruk dat de verwijdering van dergelijke toestellen veel sneller wordt gerealiseerd in Vlaanderen dan in Wallonië. In augustus van vorig jaar waren er in Vlaanderen al 107 afleiders weggehaald, in Wallonië nog geen enkele. Naar verluidt zouden er zich momenteel nogal wat problemen in de provincie Limburg situeren.

De steden en gemeenten hebben nood aan duidelijke informatie over de bevoegdheid inzake deze problematiek. Zij willen een centraal aanspreekpunt voor al hun vragen terzake. Werd hierover al een beslissing genomen?

Ik hoop dat de minister een voorbeeld neemt aan Nederland, waar de verwijdering van alle radioactieve bliksemafleiders niet meer dan vier maanden heeft geveerd.

07.02 Minister Patrick Dewael (Nederlands): De campagne van het FANC heeft succes: in 2003 werden 101 toestellen opgehaald, tegenover 54 in 2002. Tijdens de eerste vier maanden van dit jaar werden al 49 toestellen verwijderd.

Bij een inspectie wordt een periode van zes maanden toegestaan alvorens het toestel definitief moet worden verwijderd. Deze termijn is nog voor geen enkele vaststelling verstreken.

Het aantal toestellen dat sinds de instelling van het verbod in 1985 werd ingezameld, bedraagt zo'n

Claes parle de 15.000 dispositifs installés mais l'AFCN avance le chiffre de 3.000. L'incertitude concernant ce chiffre est précisément l'une des difficultés rencontrées dans le cadre de la campagne. L'AFCN répertorie la présence éventuelle de paratonnerres radioactifs en fonction de plusieurs sources. A l'heure actuelle, la base de données comporte 1.230 emplacements où de telles installations se trouvent ou se sont trouvés. Une répartition par Régions peut être fournie à M. Claes.

Il est impossible de prévoir la durée de l'opération, puisqu'on ne connaît pas encore le nombre d'appareils à enlever. L'AFCN se fonde sur un délai de trois à quatre ans, ce qui est raisonnable du point de vue de la santé publique, les paratonnerres étant en effet généralement placés hors de portée.

L'AFCN a agréé jusqu'ici quatre firmes comme entreprises de démantèlement spécialisées et leur a imposé des directives. Des formations sont également organisées. Des instructions ont été données récemment pour l'élimination de composantes susceptibles d'être contaminées par des substances radioactives. L'AFCN a autorisé les entreprises agréées à procéder à des contrôles de radiation sur place. Lorsqu'on craint l'émission de radiations, un expert agréé rattaché à une institution de contrôle physique reconnue doit être appelé pour procéder à des contrôles supplémentaires.

07.03 Dirk Claes (CD&V): Je voudrais prendre connaissance de la liste indiquant la répartition régionale.

Il est d'une importance capitale que les firmes compétentes respectent strictement les directives et qu'il soit procédé à l'enlèvement le plus rapidement possible. Les firmes chargées de l'enlèvement pourraient utilement prendre contact avec les entreprises qui ont installé les paratonnerres.

L'incident est clos.

08 Question de M. Dirk Claes au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "la malencontreuse patrouille frontalière dans la zone Westkust la nuit du lundi 10 mai" (n° 2905)

08.01 Dirk Claes (CD&V): Visiblement, le VLD se prête lui aussi au jeu de la télé-réalité puisqu'il fait

1.300. De heer Claes spreekt van 15.000 geplaatste toestellen, maar het FANC denkt eerder aan 3.000 toestellen. Een van de moeilijkheden van deze campagne is juist de onzekerheid daarover. Het FANC inventariseert vanuit verschillende bronnen de mogelijke aanwezigheid van een radioactieve bliksemafleider. De databank bevat momenteel 1.230 locaties waarop zich mogelijkerwijze een toestel bevindt of ooit heeft bevonden. Een opsplitsing per Gewest kan de heer Claes worden bezorgd.

Vermits het aantal te verwijderen toestellen nog niet bekend is, kan nog niet worden berekend hoe lang de verwijdering in beslag zal nemen. Het FANC gaat uit van een termijn van drie à vier jaar. Dit is redelijk met het oog op de volksgezondheid: de toestellen zijn doorgaans buiten het bereik van de mensen opgesteld.

Het FANC heeft tot dusver vier firma's erkend als gespecialiseerd afbraakbedrijf. Het heeft richtlijnen opgesteld waaraan de bedrijven moeten voldoen. Ook worden er opleidingscursussen georganiseerd. Onlangs werden instructies gegeven voor het verwijderen van onderdelen die eventueel radioactief zijn besmet. Het FANC heeft de erkende bedrijven de toelating gegeven om ter plaatse een stralingscontrole uit te oefenen. Indien er indicaties voor straling zijn, moet een erkend deskundige, verbonden aan een erkende instelling voor fysische controle, worden opgeroepen om bijkomende controles uit te voeren.

07.03 Dirk Claes (CD&V): Ik zou het lijstje met de gewestelijke opsplitsing alsnog willen inkijken.

Het is van het grootste belang dat de bevoegde firma's de richtlijnen strikt opvolgen en dat er zo snel mogelijk werk wordt gemaakt van de verwijdering. Het zou geen slecht idee zijn mochten de verwijderingsfirma's contact opnemen met de bedrijven die de bliksemafleiders geplaatst hebben.

Het incident is gesloten.

08 Vraag van de heer Dirk Claes aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de ongelukkige grenspatrouille in de zone Westkust van maandagnacht 10 mei" (nr. 2905)

08.01 Dirk Claes (CD&V): Ook de VLD leent zich tegenwoordig blijkbaar tot reality-tv: ze houdt een

un tour des Flandres avec des équipes de caméramen dans son sillage. Lundi soir, les libéraux flamands en campagne ont effectué, avec leur autobus, une visite de travail dans la zone de police Westkust où ils ont notamment suivi une patrouille frontalière franco-belge, à Adinkerke. Le ministre n'a pas cessé de prétendre que la responsabilité des horaires de ces contrôles incombe aux chefs de zone mais il est cependant dérogé à cette règle lorsque le ministre est présent lors de l'un d'eux.

Pourquoi le VLD a-t-il effectué cette visite de travail en autobus ? Pourquoi ne pouvait-il l'effectuer à l'heure normale, sans fracas médiatique ? A-t-il tenu compte de la situation sociale du personnel ? Pourquoi seuls des ministres VLD, comme la ministre flamande de l'Economie, étaient-ils présents ? N'aurait-il pas été plus logique que ce soit la ministre de la Justice qui y participe ? A quel résultat a abouti cette action menée avec la patrouille frontalière ? Le premier ministre et le ministre de l'Intérieur ont-ils pris des engagements concernant la construction d'une antenne de radiocommunications orientable sur le territoire français ?

08.02 Patrick Dewael, ministre (en néerlandais): M. Claes ne peut ainsi travestir la vérité. La visite ne s'est pas faite à bord d'un bus de campagne électorale et la ministre Ceysens n'était pas présente. Le premier ministre et moi-même avons été amenés sur place dans des voitures de police, accompagnés par les bourgmestres concernés. Je rends régulièrement visite aux zones de police et je fais toujours un briefing de presse juste après, de sorte que l'un ou l'autre média est toujours présent. Si je suspendais ces visites de travail jusqu'aux élections, on me reprocherait certainement de ne plus fonctionner en tant que ministre de l'Intérieur.

Les patrouilles transfrontalières ont lieu environ quatre fois par mois, toujours à des moments différents afin de conserver l'effet de surprise. L'idée d'en organiser une ce soir-là est née spontanément dans la zone, où l'on a d'ailleurs vu dans notre visite un signe d'appréciation pour le travail des policiers. Cette zone voulait montrer que la collaboration avec les collègues français se passait bien et que les patrouilles avaient un impact et qu'elles pouvaient être organisées rapidement. La situation sociale des membres du personnel de police qui sont appelés est toujours respectée. J'insiste sur le fait que les agents n'ont absolument pas été réquisitionnés et que tout s'est déroulé selon le planning de service normal. Bien sûr, ce type d'actions se déroule à l'improviste, sans quoi elles n'auraient guère d'utilité.

ronde van Vlaanderen met cameraploegen in hun kielzog. Maandagavond bracht de campagnebus een werkbezoek aan de politiezone Westkust en volgde er onder meer een Frans-Belgische grenspatrouille in Adinkerke. De minister hield altijd staande dat de verantwoordelijkheid voor de uurschema's van dergelijke controles bij de zonechefs ligt, maar van die regel wordt blijkbaar toch afgeweken wanneer de minister er graag een meemaakt.

Waarom moest dit werkbezoek gebeuren per campagnebus? Waarom kon het niet zonder mediaheisa doorgaan op het normaal vastgestelde tijdstip? Werd rekening gehouden met de sociale situatie van het personeel? Waarom waren er alleen VLD-ministers aanwezig, zoals de Vlaamse minister van Economie? Ware het niet logischer geweest om de minister van Justitie mee te nemen? Wat was het resultaat van deze actie van de grenspatrouille? Hebben de premier of de minister van Binnenlandse Zaken beloften gedaan met betrekking tot de bouw van een richtantenne voor radiocommunicatie op Frans grondgebied?

08.02 Minister Patrick Dewael (Nederlands): De heer Claes mag de waarheid geen geweld aandoen. Het bezoek verliep niet met een campagnebus en evenmin was minister Ceysens aanwezig. De premier en ikzelf werden, vergezeld door de betrokken burgemeesters, met auto's van de politie zelf ter plaatse gebracht. Ik bezoek regelmatig politiezones en geef achteraf altijd een persbriefing, zodat er altijd wel wat media bij komen kijken. Wanneer ik met deze werkbezoeken zou stoppen tot aan de verkiezingen, dan zou men mij vast wel verwijten dat ik niet meer functioneer als minister van Binnenlandse Zaken.

De grenspatrouilles vinden zo'n vier keer per maand plaats, telkens op andere tijdstippen, om het verrassingseffect te behouden. Het idee om er die avond een te organiseren is spontaan gegroeid in de zone, die ons bezoek overigens als een teken van appreciatie beschouwde voor de manschappen. De zone wou aantonen dat de samenwerking met de Franse collega's goed verloopt en dat de patrouilles impact hebben en snel op de been kunnen worden gebracht. De sociale situatie van de mensen die worden opgeroepen, wordt altijd gerespecteerd. Ik beklemtoon dat de politiemensen helemaal niet werden opgevorderd en dat alles verliep volgens de normale dienstplanning. Uiteraard zijn al dit soort van acties onverwacht – zoniet zouden ze weinig nut hebben.

Selon l'évaluation du chef de zone, cette action n'a pas connu plus ou moins de succès qu'une autre. La ministre de la Justice n'était pas présente, bien que ce soit parfois le cas. Elle nous a par exemple accompagnés lors d'une visite à Zaventem dans le cadre de la lutte contre le terrorisme.

Les responsables de la zone ont indiqué qu'un dossier relatif à une antenne supplémentaire avait été introduit auprès de la police fédérale et du gouverneur, sans qu'une demande d'intervention financière ait été adressée au premier ministre ou à moi-même.

08.03 Dirk Claes (CD&V): S'il n'y avait pas de bus de campagne électorale, je retire ce que j'ai dit à ce sujet. J'ai lu ces informations dans la presse.

Il est toutefois important de savoir si la patrouille frontalière, qui a finalement été avancée d'une semaine, a produit des résultats. La raison pour laquelle ce changement de calendrier est intervenu est plus importante encore. J'estime que le ministre de l'Intérieur doit s'adapter aux dates fixées pour les patrouilles. La modification de la date fixée initialement constitue par ailleurs un mauvais signal pour les criminels, car ils en déduiront qu'ils ont le champ libre au moment qui était prévu au départ. Le ministre a certes le droit d'effectuer une visite dans les zones, mais pas celui de faire avancer la date des patrouilles.

08.04 Patrick Dewael, ministre (*en néerlandais*): J'apprécie la première partie de la réplique, mais je constate que M. Claes persiste dans l'erreur dans la seconde partie. En effet, les dates des patrouilles ne sont pas fixées à l'avance. Si tel était le cas, elles n'auraient plus aucun effet. La patrouille a été organisée spontanément. Je renvoie M. Claes aux responsables des zones de police concernées.

Il est important que l'opinion publique apprenne par les médias que plusieurs actions par mois sont prévues. Il en résulte un effet dissuasif.

08.05 Dirk Claes (CD&V): Dans la presse, on semblait pourtant considérer que l'action avait été spécialement avancée et que cela ne faisait guère le bonheur du personnel. Pour le reste, je suis tout disposé à croire ce qu'affirme le ministre.

L'incident est clos.

09 Question de M. Dirk Claes au vice-premier

Deze actie was volgens de evaluatie van de zonechef niet meer of minder succesvol dan andere. De minister van Justitie was er inderdaad niet bij, al gebeurt dat wel. Zij heeft ons bijvoorbeeld vergezeld bij een bezoek aan Zaventem in het kader van de terrorismebestrijding.

De zone deelde mee dat een dossier over een bijkomende antenne werd ingediend bij de federale politie en de gouverneur, zonder dat de premier of ik om een financiële tegemoetkoming werden verzocht.

08.03 Dirk Claes (CD&V): Indien er geen campagnebus aanwezig was, trek ik mijn woorden in verband daarmee terug. Ik las dit in de pers.

Het is echter een belangrijke vraag of de grenspatrouille, die tenslotte een week werd vervroegd, resultaat heeft opgeleverd. Nog belangrijker is de reden waarom dat gebeurde. Ik vind dat de minister van Binnenlandse Zaken zich moet aanpassen aan het ogenblik waarop een patrouille plaatsvindt. Het wijzigen van dat tijdstip is ook een slecht signaal voor criminelen, die daar immers zullen uit afleiden dat ze op het oorspronkelijk geplande tijdstip vrij spel hebben. De minister heeft uiteraard het recht om op bezoek te gaan in de zones, maar niet om patrouilles te doen vervroegen.

08.04 Minister Patrick Dewael (*Nederlands*): Ik apprecieer het eerste deel van de repliek maar stel vast dat de heer Claes in het tweede deel volhardt in de boosheid. De tijdstippen van de patrouilles staan immers niet van tevoren vast: dan zouden ze geen enkel effect hebben. De patrouille werd spontaan georganiseerd. Ik verwijs de heer Claes naar de verantwoordelijken voor de betrokken politiezones.

Het is belangrijk dat de publieke opinie via de media te weten komt dat er verscheidene acties per maand worden gepland. Dat heeft een ontradend effect.

08.05 Dirk Claes (CD&V): De perceptie in de pers was nochtans dat de actie speciaal werd vervroegd en dat het personeel daar niet erg was mee opgezet. Verder geloof ik graag wat de minister zegt.

Het incident is gesloten.

09 Vraag van de heer Dirk Claes aan de vice-

ministre et ministre de l'Intérieur sur "l'antenne de communication prévue pour les communications de la police dans la commune de Fourons" (n° 2906)

09.01 Dirk Claes (CD&V): Est-il exact que la portée de l'antenne de communication prévue pour les contacts avec la police locale dans la commune de Fourons n'est pas suffisante pour les communications avec Hasselt? Des problèmes surviennent lorsque Fourons doit communiquer avec Liège. Le ministre envisage-t-il d'équiper l'installation d'une nouvelle antenne ou de renforcer l'antenne existante? Dans la négative, pour quelle raison?

09.02 Patrick Dewael, ministre (*en néerlandais*): Le réseau ASTRID est en pleine expansion au Limbourg et à Liège. Les tests visant à déterminer le degré de couverture global ne peuvent pas encore être réalisés. Pour la commune de Fourons, ASTRID prévoit une couverture permettant de communiquer par radio mobile. La zone de police de Fourons pourra aisément dialoguer avec les services de secours et de sécurité de Hasselt. En outre, le dispatching de cette zone de police se fera à partir du Centre de communication et d'information Limbourg, de Hasselt.

L'incident est clos.

10 Question de M. Mark Verhaegen au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "la lutte contre les plantations de chanvre" (n° 2919)

10.01 Mark Verhaegen (CD&V): On lit presque quotidiennement dans la presse que les services de police de la Campine anversoise découvrent des plantations de cannabis. Il s'agit souvent de consommateurs qui ne jurent que par le chanvre qu'ils cultivent eux-mêmes et qui pensent que les drogues douces sont légales. Le démantèlement de ces plantations absorbe une large part des capacités des services de police dans la région. Les cultivateurs ont recours à des méthodes de culture parmi les plus sophistiquées. Un autre aspect du problème est que les consommateurs ont besoin d'argent et qu'ils ne reculent pas toujours devant la violence physique pour parvenir à leurs fins. Le plan national de sécurité 2004-2007 prête surtout attention aux laboratoires clandestins qui fabriquent des drogues de synthèse, et pas à la traque systématique des plantations clandestines.

La police fédérale reçoit-elle des instructions spéciales afin de juguler la culture de cannabis, le

eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de geplande communicatiemast voor de verbindingen van de politie in de gemeente Voeren" (nr. 2906)

09.01 Dirk Claes (CD&V): Klopt het dat de geplande communicatiemast voor de verbinding met de lokale politie in Voeren onvoldoende reikwijdte heeft voor communicatie met Hasselt? Er ontstaan taalproblemen wanneer een deel van Voeren zich tot Luik moet wenden. Overweegt de minister de installatie van een bijkomende of versterkte mast? Waarom niet?

09.02 Minister Patrick Dewael (*Nederlands*): Het ASTRID-netwerk wordt volop uitgebouwd in Limburg en Luik. Testen die de algemene dekkingsgraad bepalen, kan men nog niet uitvoeren. Voor Voeren voorziet ASTRID in een dekking waarbij men overal met mobiele radio's kan communiceren. De politiezone Voeren zal zonder enig probleem operationeel kunnen communiceren met de hulp- en veiligheidsdiensten in Hasselt. Tevens zal de dispatching voor die politiezone vanuit het Communicatie- en Informatiecentrum (CIC) Limburg te Hasselt gebeuren.

Het incident is gesloten.

10 Vraag van de heer Mark Verhaegen aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de strijd tegen de hennepplantages" (nr. 2919)

10.01 Mark Verhaegen (CD&V): In de pers lezen we bijna dagelijks dat politiediensten in de Antwerpse Kempen drugsplantages ontdekken. Het gaat dikwijls om gebruikers die zweren bij eigen hennepsteelt en denken dat softdrugs legaal zijn. De ontmanteling van deze plantages slorpt heel wat politiecapaciteit op. De telers blijken over de meest gesofisticeerde methodes te beschikken. Een ander aspect is dat gebruikers geld nodig hebben en daarbij het fysieke geweld niet schuwen. Het nationaal veiligheidsplan 2004-2007 schenkt vooral aandacht aan clandestiene laboratoria voor synthetische drugs en niet aan het systematisch oprollen van clandestiene plantages.

Krijgt de federale politie bijzondere opdrachten om cannabissteelt, drugstoerisme en de hiermee

narcotourisme et les nuisances qui y sont liées ?

verbonden overlast aan banden te leggen?

10.02 Patrick Dewael, ministre (*en néerlandais*): Les services de police ont découvert 105 plantations de cannabis en 1999 et 258 en 2003. La culture du cannabis n'a pas été retenue comme une priorité en soi dans le cadre du plan de sécurité national. Cela signifie que la police s'en tient à cet égard à une approche classique, réactive. La définition de priorités implique nécessairement des choix. En matière de stupéfiants, l'accent a été mis sur les drogues dures et sur le narcotourisme. S'il s'avérait que la culture du chanvre fait partie des activités d'une organisation criminelle, elle ferait l'objet d'une investigation prioritaire.

10.02 Minister Patrick Dewael (*Nederlands*): De politiediensten ontdekten in 1999 105 cannabisplantages, in 2003 258. Het nationaal veiligheidsplan heeft de aanpak van de cannabisteelt op zich niet als prioriteit weerhouden. Dit betekent dat de politiewerking zich hier beperkt tot de klassieke, reactieve aanpak. Inherent aan het bepalen van prioriteiten is dat keuzes moeten worden gemaakt. Inzake drugs ligt de prioriteit bij de harddrugs en het drugtoerisme. Als blijkt dat de cannabisteelt een onderdeel is van de activiteiten van een criminele organisatie, dan zal die ook prioritair verder worden onderzocht.

Le plan de sécurité national définit en premier lieu les priorités de la police fédérale. Dans certaines zones, la culture du cannabis figure au rang des priorités dans les plans zonaux de sécurité, qui sont élaborés en tenant compte des phénomènes locaux. L'enquête est généralement confiée à la recherche locale, sauf s'il s'agit d'une organisation criminelle. Le démantèlement de 258 plantations de cannabis en 2003 démontre qu'on accorde de l'attention au phénomène. Le plan pluriannuel 2004-2007 précise que le Service Central Drogues de la police fédérale continue de suivre l'évolution de la culture du chanvre pour pouvoir éventuellement proposer des adaptations en matière de priorités.

Het nationaal veiligheidsplan bepaalt in de eerste plaats de prioriteiten van de federale politie. De cannabisteelt op zich is in sommige zones wel als prioriteit opgenomen in de zonale veiligheidsplannen, die worden opgesteld rekening houdend met de lokale fenomenen. Het onderzoek is dan meestal in handen van de lokale recherche, tenzij het gaat om een criminele organisatie. Dat er in 2003 258 plantages werden opgerold, bewijst dat er aandacht aan wordt besteed. Het meerjarenplan 2004-2007 bepaalt dat de centrale dienst Drugs van de federale politie de evolutie van de cannabisteelt blijft opvolgen om eventueel de nodige aanpassingen voor te stellen inzake prioriteiten.

10.03 Mark Verhaegen (CD&V): Je me félicite de ce que le ministre ne réponde pas de la même manière que la ministre de la Justice qui estime que le problème des drogues douces est un phénomène de santé publique, pour lequel il n'y a pas lieu de définir une politique. Les experts m'expliquent que le cannabis cultivé sous abri présente de plus en plus le caractère d'une drogue dure. La police locale effectue la majorité des découvertes, mais j'espère que la police fédérale va accorder une attention particulière à un problème qui, au vu des chiffres de 2004, semble s'aggraver. Il se peut qu'actuellement déjà, la recherche locale se charge trop souvent d'enquêtes dépassant le niveau local. C'est pourquoi j'ai le sentiment que de petits vols et des effractions commis par des toxicomanes restent sans suite dans notre région. La police fédérale doit prendre ses responsabilités.

10.03 Mark Verhaegen (CD&V): Ik ben tevreden dat de minister niet antwoordt zoals de minister van Justitie. Die zegt dat het probleem van softdrugs een fenomeen van volksgezondheid is en dat er daarom geen beleid rond moet worden gevoerd. De experts vertellen mij dat binnenshuis gekweekte cannabis steeds meer een harddrug aan het worden is. De meeste ontdekkingen gebeuren door de lokale politie, maar ik hoop dat de federale politie extra aandacht aan het probleem zal besteden, want op basis van de cijfers van 2004 lijkt het probleem te escaleren. De lokale recherche belast zich nu misschien al te veel met onderzoeken die het lokale niveau overstijgen. Daardoor heb ik de indruk dat in onze regio een aantal kleine inbraken en diefstallen van junks blijft liggen. De federale politie moet haar verantwoordelijkheid nemen.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

11 Questions jointes de
- Mme Annick Soudoyer au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "la problématique

11 Samengevoegde vragen van
- mevrouw Annick Soudoyer aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken

des dancings et mégadancings" (n° 2948)
- Mme Jacqueline Galant au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "la problématique des heures d'ouverture des dancings" (n° 3007)

11.01 Annick Saudoyer (PS): Fin décembre 2003, je vous interpellais au sujet des nuisances causées par l'absence de réglementation des heures d'ouverture des méga-dancings.

Entre-temps, Mme Laruelle a fait plusieurs déclarations selon lesquelles le gouvernement comptait uniformiser celles-ci, par un projet de loi qui ne tiendrait pas compte des particularités locales.

J'ai déposé en janvier dernier une proposition de loi visant à octroyer aux Collèges des bourgmestres et échevins la capacité de gérer eux-mêmes les heures d'ouverture des établissements se trouvant sur leur territoire.

Quelle est la position actuelle du gouvernement? Avez-vous été associé aux travaux préparatoires de ce projet? Les autorités communales, les forces de l'ordre, les propriétaires des établissements concernés ont-ils ou seront-ils consultés à ce propos? Enfin, ne serait-il pas opportun de prendre en compte les spécificités locales?

11.02 Jacqueline Galant (MR): Cette matière relève davantage des compétences de Mme Laruelle que des vôtres. Celle-ci s'est dite prête à intégrer cette réflexion dans celle relative aux heures d'ouverture de tous les commerces. Il me plairait de vérifier auprès de vous la faisabilité des modifications envisagées sur le plan de la sécurité.

Une heure de fermeture généralisée apporterait-elle un plus pour la coordination des moyens policiers détachés dans les communes concernées?

Quelle est aujourd'hui la position des corps de police?

Le principe de l'autonomie communale n'irait-il pas ici à l'encontre de l'intérêt et de la commodité d'action des forces de l'ordre?

11.03 Patrick Dewael, ministre (en français): Le gouvernement n'a pas encore été appelé à prendre position. Les initiatives prises à ce jour émanent toutes de la Chambre et les débats parlementaires

over "de problematiek van de dancings en de megadancings" (nr. 2948)
- mevrouw Jacqueline Galant aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de problematiek van de openingsuren van dancings" (nr. 3007)

11.01 Annick Saudoyer (PS): Eind december 2003 stelde ik u al een vraag over de overlast die samenhangt met het feit dat de openingsuren van de megadancings niet gereguleerd zijn.

Sindsdien had mevrouw Laruelle het meer dan eens over de plannen van de regering om die openingsuren via een wetsontwerp eenvormig te maken. Daarbij zou met de plaatselijke omstandigheden geen rekening worden gehouden.

In januari diende ik zelf een wetsvoorstel in, dat het college van burgemeester en schepenen de mogelijkheid wil geven zelf de openingsuren van de op hun grondgebied gelegen dancings te beheren.

Wat is op dit ogenblik het standpunt van de regering? Werd u bij de voorbereidende werkzaamheden van dat ontwerp betrokken? Werden de gemeentelijke overheid, de ordediensten en de eigenaars van die gelegenheden daarover geraadpleegd of zal dat alsnog gebeuren? Is het ten slotte niet aangewezen met de toestand ter plaatse rekening te houden?

11.02 Jacqueline Galant (MR): Deze aangelegenheid valt eerder onder de bevoegdheid van minister Laruelle. Ze zei bereid te zijn dit punt samen met de openingsuren van de andere handelszaken te behandelen. Met mijn vraag aan u wil ik nagaan of de voorgestelde wijzigingen vanuit veiligheidsoogpunt haalbaar zijn.

Zou een veralgemeend sluitingsuur de coördinatie van de politionele middelen die in die gemeenten worden ingezet, vergemakkelijken?

Wat is het standpunt van de politiekorpsen?

Gaat het beginsel van de gemeentelijke autonomie in dit geval niet in tegen het belang van de ordediensten en staat ze een vlot optreden van die diensten niet in de weg?

11.03 Minister Patrick Dewael (Frans): De regering werd nog niet verzocht een standpunt in te nemen. Alle initiatieven die tot op heden werden genomen, gaan uit van de Kamer. De

ont illustré toute la nuance que requiert la conciliation des intérêts en jeu. Les responsables policiers entendus à cette occasion considèrent qu'une fermeture à la même heure de tous les établissements est moins consommatrice de capacité.

J'ai lu aussi les déclarations de Mme Laruelle mais il ne s'agit pas là de la position du gouvernement.

L'incident est clos.

12 Question de M. Jean-Luc Crucke au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "la rencontre petit-déjeuner du 18 mai dernier du ministre Demotte avec des policiers du Hainaut" (n° 2980)

12.01 Jean-Luc Crucke (MR): Le 18 mai dernier, M. Demotte recevait une délégation syndicale de policiers du Hainaut, qui lui ont remis un cahier de revendications.

Votre collègue Demotte vous a-t-il remis le cahier des revendications? Comptez-vous rencontrer les syndicats? Et quelle est votre position dans ce dossier?

12.02 Patrick Dewael, ministre (en français): Je n'ai pas eu connaissance du cahier de revendications. La teneur de votre question confirme que leurs revendications sont celles sur lesquelles reposait le préavis de grève déposé par les syndicats représentatifs du personnel policier.

Ces thèmes ont déjà fait l'objet d'une longue négociation qui s'est soldée par la signature d'un protocole d'accord avec trois des cinq organisations syndicales. Les deux syndicats ne s'y étant pas ralliés sont ceux qui ont rencontré mon collègue.

Il n'est aucunement question de recommencer toute la discussion parce que l'un ou l'autre syndicat serait mécontent des résultats.

12.03 Jean-Luc Crucke (MR): Je me ferai le plaisir de transmettre votre réponse à la CGSP et à la CCSP.

L'incident est clos.

13 Question de Mme Sophie Pécriaux au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "la mendicité" (n° 3003)

parlementaire debatten hebben aangetoond dat men voorzichtig te werk moet gaan als men de verschillende belangen met elkaar wil verzoenen. De verantwoordelijke politieambtenaren die naar aanleiding hiervan werden gehoord, zijn van mening dat minder manschappen vereist zijn indien alle dancings op hetzelfde ogenblik sluiten.

Ik heb de verklaringen van mevrouw Laruelle ook gelezen, maar zij vertolken het standpunt van de regering niet.

Het incident is gesloten.

12 Vraag van de heer Jean-Luc Crucke aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de ontbijtvergadering van minister Demotte met politieagenten uit Henegouwen op 18 mei jongstleden" (nr. 2980)

12.01 Jean-Luc Crucke (MR): Op 18 mei jongstleden ontving de heer Demotte een vakbondsafvaardiging van politieagenten uit Henegouwen, die hem een eisenbundel overhandigden.

Heeft uw collega Demotte u de eisenbundel bezorgd? Bent u van plan de vakbonden te ontmoeten? Wat is uw standpunt in dit dossier?

12.02 Minister Patrick Dewael (Frans): Ik ben niet op de hoogte gebracht van de eisenbundel. Uit de teneur van uw vraag maak ik op dat deze eisen ten grondslag lagen aan de stakingsaanzegging die door de vakbonden van het politiepersoneel werd ingediend.

Over deze thema's werd reeds lang onderhandeld, waarna met drie van de vijf vakbondsorganisaties een protocolakkoord werd ondertekend. De twee vakbonden die zich er niet bij aansloten, hadden een ontmoeting met mijn collega.

Er is geen sprake van dat wij de hele bespreking zouden overdoen omdat één of andere vakbond niet tevreden is met de resultaten.

12.03 Jean-Luc Crucke (MR): Ik zal uw antwoord met genoegen aan de ACOD en de CCOD meedelen.

Het incident is gesloten.

13 Vraag van mevrouw Sophie Pécriaux aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de bedelarij" (nr. 3003)

13.01 Sophie Pécriaux (PS): Depuis la fin de l'hiver, réapparaissent, à l'entrée des grandes villes, des mendiants, souvent fortement handicapés, ou des femmes accompagnées de jeunes enfants. Manifestement, il s'agit là de la partie immergée d'une criminalité organisée. Des mesures spécifiques sont-elles prévues à cet égard par les autorités de police?

13.02 Patrick Dewael, ministre (en français): Si la simple mendicité n'est plus une infraction pénale, la mendicité organisée sur la voie publique relève de la traite des êtres humains. Dans le cadre de cette problématique, la police fédérale a mis sur pied un programme global de lutte contre l'exploitation économique organisée. Elle n'a cependant pas de plan d'action spécifique en matière de mendicité. Des patrouilles sont chargées de repérer cette mendicité organisée. Si les mendiants sont en séjour illégal, ils sont appréhendés et mis à la disposition de l'Office des étrangers. Quand la mendicité est due à la situation sociale défavorable des familles et que l'on ne peut donc pas vraiment parler de mendicité organisée, les polices locales tentent d'approcher le phénomène sous l'aspect social.

Le Conseil des ministres du 7 mai dernier a approuvé un avant-projet de loi concernant l'extension de la protection judiciaire des mineurs, qui vise notamment à rendre spécifiquement punissables les personnes qui incitent les mineurs à mendier.

L'incident est clos.

14 Question de M. Bart Laeremans au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "l'évolution de la criminalité à Bruxelles et les chiffres contradictoires en la matière" (n° 2983)

14.01 Bart Laeremans (VLAAMS BLOK): En mars dernier, trois zones de police bruxelloises ont publié des chiffres montrant une baisse de la criminalité. Le ministre avait déclaré à l'époque qu'il existait un système de comparaison efficace et qu'il n'y avait dès lors pas lieu de contester cette diminution. Or, dans la pratique les zones de police ne sont pas en mesure d'effectuer une comparaison valable entre 2002 et 2003 et ils renvoient constamment aux chiffres du parquet. Il ressort des chiffres du parquet bruxellois qui ont été publiés dans la presse que le nombre de faits criminels aurait augmenté de 7,5%. L'augmentation est la plus

13.01 Sophie Pécriaux (PS): Nu de winter voorbij is, duiken aan de invalswegen van de grote steden opnieuw bedelaars op. Het gaat daarbij vaak om zwaar gehandicapten of vrouwen vergezeld van jonge kinderen. Het betreft duidelijk een vorm van georganiseerde criminaliteit. Hebben de politieautoriteiten op dat vlak specifieke maatregelen getroffen?

13.02 Minister Patrick Dewael (Frans): Gewone bedelarij mag dan al geen strafbaar feit meer zijn, georganiseerde bedelarij op de openbare weg valt onder de mensenhandel. In het kader van die problematiek heeft de federale politie een algemeen programma ter bestrijding van de georganiseerde economische uitbuiting uitgewerkt. Zij beschikt echter niet over een specifiek actieplan ter bestrijding van bedelarij. Er werden patrouilles belast met het opsporen van die georganiseerde bedelarij. Als de bedelaars illegaal in ons land verblijven, worden zij opgepakt en ter beschikking van de dienst Vreemdelingen gesteld. Wanneer het bedelen te wijten is aan de slechte sociale situatie van de gezinnen en er dus niet echt sprake is van georganiseerde bedelarij, trachten de lokale politiekorpsen voor een sociale aanpak van het verschijnsel te kiezen.

De Ministerraad van 7 mei jongstleden heeft een voorontwerp van wet betreffende de uitbreiding van de gerechtelijke bescherming van minderjarigen goedgekeurd dat er onder meer toe strekt het aanzetten van minderjarigen tot bedelen strafbaar te stellen.

Het incident is gesloten.

14 Vraag van de heer Bart Laeremans aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de evolutie van de criminaliteit in Brussel en de tegenstrijdige cijfers" (nr. 2983)

14.01 Bart Laeremans (VLAAMS BLOK): In maart pakten drie Brusselse politiezones uit met dalende criminaliteitscijfers. De minister verklaarde dat er een sluitend vergelijkingssysteem bestond en dat deze daling dus niet kon worden betwist. In de praktijk kunnen de politiezones echter geen sluitende vergelijking maken tussen 2002 en 2003 en verwijzen zij steeds naar de cijfers van het parket. Uit de cijfers van het Brusselse parket die werden geciteerd in de pers blijkt echter een stijging van het aantal criminele feiten met 7,5 procent. De stijging is het meest opvallend in zone West en in zone Brussel-Elsene. De

manifeste dans la zone Ouest et dans la zone Bruxelles-Ixelles. La délinquance juvénile y a augmenté de 63% en trois ans de temps.

Le ministre pourrait-il expliquer pourquoi il affirme qu'il est possible de procéder valablement à une comparaison alors que cela n'est manifestement pas le cas? Le ministre pourrait-il nous communiquer les chiffres pour 2002 et 2003 et les notes qui ont été adressées à ce sujet au parquet de Bruxelles? Comment le ministre réagit-il aux chiffres du parquet bruxellois? A-t-il été trompé par les zones de police? Pourquoi ces chiffres enjolivés ont-ils été rendus publics peu avant le sommet sur la justice du 30 mars? Comment le ministre explique-t-il l'augmentation de la délinquance juvénile? Un problème se pose également en ce qui concerne les statistiques des accidents mortels. Si le décès intervient à l'hôpital, quelques heures après l'accident, il n'en est pas tenu compte dans les statistiques.

Je demande donc expressément au ministre s'il a consciemment réduit les chiffres et comment il est possible que les données chiffrées ne soient pas soumises à un contrôle plus sérieux.

14.02 Patrick Dewael, ministre (*en néerlandais*): Je ne vois aucune raison de revenir sur les déclarations que j'ai faites précédemment. Les zones de police bruxelloises m'ont confirmé que leurs statistiques étaient fiables et je vous les communiquerai. Votre dernière question est grotesque. Je ne mets pas en doute les chiffres qui me sont transmis. Je ne dispose pas du communiqué de presse du parquet de Bruxelles et je vous renvoie à cet égard à la ministre de la Justice.

J'ai également lu l'article de presse en question, mais nous ne sommes pas parvenus à joindre M. Colpin pour qu'il commente ses déclarations.

Les données du parquet ne concordent pas pleinement avec les chiffres des services de police. Ces derniers portent sur la criminalité enregistrée sur la base de constats, de déclarations et de plaintes. En revanche, les informations du parquet ont trait au nombre de dossiers traités et concernent donc aussi les affaires civiles et les dossiers proactifs.

Une première analyse des statistiques criminelles est publiée chaque année, au cours du premier semestre. Les données dont je dispose n'indiquent pas que la criminalité a augmenté. Je communiquerai à la commission les chiffres tels

jeugdcriminaliteit is er gestegen met 63 procent in drie jaar tijd.

Kan de minister verklaren waarom hij beweert dat er een sluitende vergelijking mogelijk is, terwijl dit duidelijk niet zo is? Kan de minister ons de cijfers van 2002 en 2003 bezorgen en de nota's hierover van het Brussels parket? Hoe reageert de minister op de cijfers van het Brusselse parket? Werd hij misleid door de politiezones? Waarom werden deze opgesmukte cijfers bekendgemaakt in de aanloop naar de justitietop van 30 maart? Hoe verklaart de minister de stijging van de jeugdcriminaliteit? Er scheelt ook iets aan de statistieken betreffende dodelijke ongevallen. Wanneer patiënten namelijk enkele uren na het ongeval overlijden in het ziekenhuis, tellen ze niet mee.

Ik vraag dus expliciet of de minister deze cijfers bewust heeft gedrukt en hoe het komt dat cijfermateriaal niet ernstiger gecontroleerd wordt.

14.02 Minister Patrick Dewael (*Nederlands*): Ik zie geen enkele reden om terug te komen op mijn eerdere verklaringen. De Brusselse politiezones bevestigen mij dat zij over betrouwbare statistieken beschikken en ik zal deze cijfers ook overhandigen. De laatste vraag beschouw ik overigens als grotesk, ik twijfel niet aan de cijfers die mij worden doorgegeven. Ik beschik niet over de persnota van het parket van Brussel, daarvoor verwijs ik naar mijn collega van Justitie.

Het artikel in de pers heb ik ook gelezen, maar de heer Colpin was niet bereikbaar voor commentaar.

De gegevens van het parket komen niet volledig overeen met de cijfers van de politiediensten. De cijfers van de politie betreffen de geregistreerde criminaliteit op basis van vaststellingen, aangiften en klachten. De cijfers van het parket betreffen het aantal behandelde dossiers, dus ook burgerlijke zaken en proactieve dossiers.

Elk jaar wordt er een eerste analyse van de misdaadstatistieken gepubliceerd in het eerste kwartaal. Uit de gegevens waarover ik beschik blijkt geen stijging van de jeugdcriminaliteit. Ik bezorg aan de commissie de cijfers zoals ze mij verstrekt zijn door de Brusselse politie.

qu'ils m'ont été transmis par la police bruxelloise

14.03 Bart Laeremans (VLAAMS BLOK): Il est curieux que le ministre n'ait entrepris aucune tentative sérieuse pour contacter M. Colpin.

14.04 Patrick Dewael, ministre (en néerlandais): Ce n'était tout de même pas à moi de contacter M. Colpin. C'est la presse qui aurait voulu avoir une réaction de M. Colpin et qui n'a pas réussi à le dénicher.

14.05 Bart Laeremans (VLAAMS BLOK): N'est-il pas important pour le ministre de savoir avec certitude qu'il dispose de chiffres exacts ? Lors de la conférence de presse, nous avons appris que la criminalité dans la zone Ouest avait diminué. Or, selon le parquet, elle est en augmentation. N'est-il pas étrange que le ministre ne veuille pas comparer ces deux chiffres ?

14.06 Patrick Dewael, ministre (en néerlandais): Je conseille à M. Laeremans d'attendre la réponse de la ministre de la Justice qui ne manquera pas de mettre les choses au point.

14.07 Bart Laeremans (VLAAMS BLOK): La criminalité juvénile donne lieu à des commentaires tout aussi étonnants. Elle a évolué davantage qu'en janvier où elle était déjà en augmentation, mais voilà que le ministre prétend à présent qu'elle ne s'est pas du tout accrue.

J'exige de disposer de toutes les informations utiles le plus vite possible afin que je puisse au moins savoir comment sont effectuées les comparaisons entre les différents chiffres.

L'incident est clos.

15 Question de M. Jean-Luc Crucke au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "la réforme globale des services d'incendie" (n° 3009)

15.01 Jean-Luc Crucke (MR): Le 22 avril dernier, je vous interrogeais sur la réforme de la sécurité civile. Vous m'aviez notamment répondu que 500 millions étaient investis dans les services d'incendie, pas toujours à bon escient. Vous m'indiquiez également que vous aviez commandé une étude d'analyse des risques, dont les résultats vous seraient communiqués pour le 17 mai 2004.

Disposez-vous des conclusions de cette étude ? Si oui, quel en est le contenu ? Quels enseignements

14.03 Bart Laeremans (VLAAMS BLOK): Het is vreemd dat de minister geen ernstige pogingen heeft ondernomen om de heer Colpin te contacteren.

14.04 Minister Patrick Dewael (Nederlands): Het was toch ook niet aan mij om de heer Colpin te contacteren. Het was de pers die graag een reactie van hem wilde en hem niet vond.

14.05 Bart Laeremans (VLAAMS BLOK): Het is voor de minister toch belangrijk dat hij zeker weet dat hij over de juiste cijfers beschikt. Op de persconferentie horen wij dat de criminaliteit in zone West is gedaald, volgens het parket is ze gestegen. Het is vreemd dat de minister de cijfers niet wil vergelijken.

14.06 Minister Patrick Dewael (Nederlands): Ik raad de heer Laeremans aan om het antwoord van de minister van Justitie af te wachten. Dat zal verhelderend zijn.

14.07 Bart Laeremans (VLAAMS BLOK): Over de jeugdcriminaliteit worden al even vreemde dingen gezegd. De evolutie is groter dan in januari – toen was al sprake van een stijging – maar nu zegt de minister dat er helemaal geen stijging is.

Ik wil zo snel mogelijk over alle informatie beschikken, zodat ik tenminste weet hoe de vergelijkingen gebeuren.

Het incident is gesloten.

15 Vraag van de heer Jean-Luc Crucke aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de globale hervorming van de brandweer" (nr. 3009)

15.01 Jean-Luc Crucke (MR): Op 22 april ondervroeg ik u over de hervorming van de burgerlijke veiligheid. U antwoordde toen dat in de brandweerdiensten 500 miljoen werd geïnvesteerd, maar dat de investeringen niet altijd weloverwogen waren. Voorts zei u dat u een risicoanalyse had gevraagd, waarvan u de resultaten tegen 17 mei 2004 inwachtte.

Zijn de besluiten van die studie intussen in uw

pouvez-vous en tirer? Quelle est la suite de la procédure et quel est l'agenda prévu concernant le dépôt de votre projet de loi?

15.02 Patrick Dewael, ministre (*en français*): L'étude ne se réduit pas à un simple avis. Il a été demandé de réaliser, sur base d'une analyse des risques, un modèle informatisé à l'aide duquel seront réalisées des projections successives d'implantation des services de secours, qui permettront de rapprocher de manière évolutive le modèle théorique de l'implantation actuelle des services de secours. Chacune des projections sera accompagnée d'une estimation en termes de coût.

L'attribution du contrat relatif à l'étude a lieu dans le cadre de la réglementation sur les marchés publics. Mes services analysent actuellement les offres, qui devaient leur parvenir pour le 17 mai. Il devrait être possible de prévoir un délai d'exécution d'un an maximum.

Un groupe d'accompagnement de ce projet, composé de représentants des services d'incendie et des communes, sera mis en place dans les semaines qui viennent. Il m'a, en effet, paru essentiel d'associer à ce projet les acteurs les plus directement concernés.

15.03 Jean-Luc Crucke (MR): Ce travail se poursuit donc. J'y serai attentif.

L'incident est clos.

16 Question de M. Jean-Luc Crucke au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "l'organisation des horaires des sapeurs-pompiers" (n° 3010)

16.01 Jean-Luc Crucke (MR): Le secrétaire national de la FISP vous a récemment interpellé à propos des abus de convocation des sapeurs-pompiers, lors de leurs congés, par les directions locales.

Certes, les sapeurs-pompiers doivent assurer un service permanent, mais cela n'implique pas qu'on les convoque durant leurs congés pour des motifs non fondés.

Pouvez-vous préciser les motifs pour lesquels l'autorité peut convoquer les sapeurs-pompiers, au-delà de leurs 38 heures hebdomadaires? Dans le cas de ces convocations, l'autorité doit-elle supporter les frais de déplacement? Les heures nécessaires au déplacement sont-elles comptées

besit? Zo ja, hoe luiden ze? Welke lessen trekt u daaruit? Wat staat er nu te gebeuren en wat is de timing voor de indiening van uw wetsontwerp?

15.02 Minister Patrick Dewael (*Frans*): De studie is meer dan een advies. Er werd gevraagd, op basis van een risicoanalyse, een informaticamodel te realiseren aan de hand waarvan achtereenvolgens een projectie kan worden gemaakt van de verschillende vestigingsmogelijkheden van de hulpdiensten, waarmee het theoretische model van de bestaande vestiging van de hulpdiensten op een evolutieve wijze zal worden vergeleken. Voor elk van die projecties zal een kostenraming worden gemaakt. De overeenkomst met betrekking tot de studie werd toegewezen in het kader van de reglementering op de overheidsopdrachten. Mijn diensten bestuderen op dit ogenblik de offertes, die tegen 17 mei moesten worden ingediend. Ik vermoed dat de uitvoeringstermijn maximum een jaar zal bedragen.

In de loop van de volgende weken zal een begeleidingsgroep voor dat project worden samengesteld, met vertegenwoordigers van de brandweerdiensten en de gemeenten. Het leek me immers nodig de rechtstreeks belanghebbenden bij dat project te betrekken.

15.03 Jean-Luc Crucke (MR): Dit dossier gaat zijn gang. Ik zal het met aandacht blijven volgen.

Het incident is gesloten.

16 Vraag van de heer Jean-Luc Crucke aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de dienstregeling van de brandweerlieden" (nr. 3010)

16.01 Jean-Luc Crucke (MR): De nationaal-secretaris van de Fisp heeft u onlangs aan de tand gevoeld over misbruiken op het stuk van de oproeping van brandweerlieden, tijdens hun vakantie, door de lokale directies.

De brandweerlieden moeten weliswaar permanent de dienst verzekeren, maar dat houdt niet in dat men hen om ongegronde redenen tijdens hun vakantie kan oproepen.

Kan u preciseren om welke redenen de autoriteiten de brandweerlieden kunnen oproepen buiten hun wettelijke arbeidsduur van 38 uur? Als dergelijke oproepingen plaatsvinden, moeten de betrokken autoriteiten dan de reiskosten betalen? Worden de uren die noodzakelijk zijn voor de verplaatsing meegeteld als overuren? Worden zij als dusdanig

comme heures supplémentaires ? Sont-elles payées comme telles ou simplement récupérées ? Le sapeur-pompier est-il, dans ce cas de figure, considéré comme en service et couvert par les assurances "accident de travail" et "sur le chemin du travail" ? Une circulaire en la matière ne pourrait-elle pas clarifier la situation ?

16.02 Patrick Dewael, ministre (*en français*): Comme vous l'avez indiqué, les membres du personnel public d'incendie doivent assurer en permanence la protection de la population. Les motifs de convocation hors des prestations normales sont appréciés par le chef de service, mieux placé pour apprécier les circonstances en la matière. Il est évident que ce rappel doit répondre aux nécessités du service.

Lorsque les sapeurs-pompiers sont rappelés, il me semble normal que leurs frais de déplacement soient pris en charge par l'autorité, et que ces heures soient considérées comme des heures de prestation donnant lieu à la récupération ou à une rémunération. Actuellement, cependant, tous ces aspects relèvent de l'autonomie communale. Durant les heures supplémentaires, le pompier reste couvert par l'assurance "accident de travail" ou "sur le chemin du travail".

La problématique de l'organisation horaire des pompiers ne pourrait être réglée par circulaire ministérielle puisque celle-ci n'a pas de caractère contraignant. Un statut pécuniaire instaurant l'uniformisation des procédures de rappel et de leur rémunération est à envisager dans le cadre d'une réforme globale des services de secours.

16.03 Jean-Luc Crucke (MR): Merci pour la réponse. Je peux comprendre que l'appréciation dépende du chef de service, mais il peut y avoir des abus.

On ne peut uniquement se limiter à cette définition. Il y a une limite à tout. Il faudrait peut-être dire aux chefs de service d'agir avec prudence et respect des hommes.

Concernant l'autonomie communale, éclaircir un certain nombre de situations avec les bourgmestres, de manière à avoir une ligne de conduite adoptée par tout le monde, faciliterait le travail à la fois de l'autorité communale mais aussi des sapeurs-pompiers.

Une circulaire, même si elle n'est pas contraignante, peut avoir un effet moral et servir à orienter les choses.

uitbetaald of gewoon gerecupereerd? Wordt de brandweerman in dat geval beschouwd als zijnde in dienst en is hij gedekt door de verzekering tegen arbeidsongevallen en de verzekering tegen ongevallen op de weg van en naar het werk? Zou een circulaire ter zake geen opheldering kunnen verschaffen?

16.02 Minister Patrick Dewael (*Frans*): Zoals u heeft aangegeven, moeten de leden van de openbare brandweerdiensten permanent voor de bescherming van de bevolking instaan. De redenen voor de oproeping buiten de normale diensturen worden beoordeeld door de dienstchef, die het best geplaatsd is om de omstandigheden ter zake in te schatten. Het spreekt vanzelf dat die mensen enkel kunnen worden opgeroepen als de dienst zulks vereist.

Wanneer de brandweerlieden worden opgeroepen, lijkt het me normaal dat hun reiskosten door de betrokken autoriteit worden betaald en dat die uren worden beschouwd als gepresteerde uren die aanleiding geven tot een recuperatie of worden uitbetaald. Momenteel vallen al die aspecten echter onder de gemeentelijke autonomie. Tijdens de overuren blijft de brandweerman gedekt door de verzekering tegen arbeidsongevallen en de verzekering tegen ongevallen op de weg van en naar het werk.

De problematiek van de dienstregeling van de brandweerlieden kan niet via een ministeriële circulaire worden geregeld omdat die geen bindend karakter heeft. In het kader van een algemene hervorming van de hulpdiensten kan de invoering worden overwogen van een geldelijk statuut met eenvormige oproepingsprocedures en een eenvormige bezoldigingsregeling ter zake.

16.03 Jean-Luc Crucke (MR): Ik dank u voor uw antwoord. Ik heb er begrip voor dat het de dienstchef toekomt de situatie te beoordelen, maar er kunnen misbruiken plaatsvinden.

Men kan zich niet tot die omschrijving beperken. Alles heeft grenzen. Misschien moet men de diensthoofden zeggen dat zij voorzichtig en met eerbied voor de mensen te werk moeten gaan.

Wat de gemeentelijke autonomie betreft, zou de opdracht van de gemeentelijke overheden maar ook die van de brandweermannen vergemakkelijkt worden als een aantal omstandigheden met de burgemeesters zouden worden verduidelijkt om een voor iedereen aanvaardbare gedragslijn te bepalen.

Een rondzendbrief kan een morele uitwerking hebben en de zaken in goede banen leiden ook al

is ze niet dwingend.

16.04 Patrick Dewael, ministre (*en français*): Je suis favorable à davantage d'uniformité mais dans le cadre d'une concertation regroupant des représentants du personnel et des villes et communes, car ce sont elles qui devront payer pour cela.

16.05 Jean-Luc Crucke (MR): Effectivement, ce dossier balance entre plusieurs intérêts : les risques de la situation et les budgets communaux, mais aussi l'intérêt général. Je soutiens l'idée d'une commission d'accompagnement, car c'est dans le dialogue que l'on trouvera des lignes de conduite pour tous.

L'incident est clos.

17 Question de Mme Nancy Caslo au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "les nouveaux uniformes de la police intégrée" (n° 3011)

17.01 Nancy Caslo (VLAAMS BLOK): La police intégrée ne dispose toujours pas de nouveaux uniformes. L'adjudication doit se dérouler au niveau européen, en raison de l'ampleur de la commande. Les premiers uniformes ne seront probablement disponibles que début 2005. Il a été récemment décidé en Conseil des ministres que, dans les zones où l'on ne souhaite pas attendre si longtemps, les uniformes pourront être confectionnés par n'importe quel tailleur respectant le cahier des charges, indépendamment des règles européennes. Les caractéristiques et les impératifs requis pour les uniformes sont disponibles dans les zones. Le directeur général des moyens en matériel de la police fédérale a mis en garde, entre-temps, contre la qualité variable des fournisseurs. Les zones locales risquent de s'adresser à des producteurs locaux qui, souvent, font fabriquer leurs produits dans des pays à bas salaires, avec tous les problèmes de qualité que cela implique. Or, le personnel doit acheter les uniformes en échange de points. Si la piètre qualité de ces uniformes oblige les policiers à les renouveler plus vite, ils finiront par épuiser leur réserve de points et devront y aller de leurs propres deniers.

Y aura-t-il encore des négociations sur l'uniforme ? Comment le personnel peut-il avoir des garanties sur la qualité des produits fournis ? Qui pourra procéder à d'éventuels contrôles de qualité ? Le ministre peut-il garantir que les polices fédérale et locale disposeront d'uniformes de la même qualité, quel que soit le fournisseur ? Les personnes qui

16.04 Minister Patrick Dewael (*Frans*): Ik ben voorstander van een grotere uniformiteit maar dan in het kader van een overleg met afgevaardigden van het personeel en vertegenwoordigers van de steden en gemeenten want zij zullen daarvoor moeten opdraaien.

16.05 Jean-Luc Crucke (MR): In dit dossier staan inderdaad diverse belangen op het spel: de risico's van de situatie en de gemeentebegrotingen, maar ook het algemeen belang. Ik steun de idee van een begeleidingscommissie, want het is in de dialoog dat men een gedragslijn voor eenieder zal vinden.

Het incident is gesloten.

17 Vraag van mevrouw Nancy Caslo aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de nieuwe uniformen van de geïntegreerde politie" (nr. 3011)

17.01 Nancy Caslo (VLAAMS BLOK): De geïntegreerde politie beschikt nog altijd niet over nieuwe uniformen. Wegens de omvang van de bestelling moet er Europees worden aanbesteed. De eerste uniformen zullen wellicht pas begin 2005 ter beschikking zijn. De Ministerraad besliste onlangs dat de zones die zolang niet willen wachten, hun uniformen, los van de Europese regels, kunnen laten vervaardigen bij elke kleermaker die het lastenboek volgt. De zones beschikken over de nodige specificaties en vereisten voor het uniform. De directeur-generaal Materiële Middelen van de federale politie heeft ondertussen gewaarschuwd voor de wisselende kwaliteit van de leveranciers. De lokale zones dreigen terecht te komen bij lokale producenten die hun artikelen vaak laten produceren in lagelonenlanden, met alle kwaliteitsproblemen van dien. Het personeel moet het uniform 'kopen' met punten. Indien ze zich door de lage kwaliteit sneller een nieuw exemplaar moeten aanschaffen, zullen de punten sneller uitgeput zijn en zullen ze hun nieuw uniform uiteindelijk uit eigen zak moeten betalen.

Komen er nog onderhandelingen over het uniform? Hoe kan het personeel garanties krijgen over de kwaliteit van de geleverde producten? Wie zal eventuele kwaliteitscontroles mogen uitvoeren? Kan de minister garanderen dat de federale en de lokale politie over uniformen met dezelfde kwaliteit

seraient éventuellement défavorisées recevront-elles plus de points de manière à pouvoir renouveler plus vite leur uniforme ?

17.02 Patrick Dewael, ministre (*en néerlandais*): Les négociations à propos de l'uniforme de base ont été bouclées au début de 2003. Tous les cahiers des charges, tant pour la police locale que fédérale, doivent contenir les mêmes spécifications techniques. Nous invitons les zones à respecter les critères fondamentaux dans leurs cahiers des charges locaux. Cette disposition devrait aboutir automatiquement à la confection d'un uniforme de grande qualité. La police fédérale a organisé des journées d'information lors desquelles les zones locales ont reçu des directives à cet égard.

Dans le but de permettre à la police locale d'exercer un contrôle de conformité sérieux, la police fédérale signera un accord avec un laboratoire de technique textile. La police locale examinera la possibilité de lui confier la fabrication de ses uniformes.

L'employeur est tenu de mettre à la disposition de son personnel son équipement de base et donc également de veiller à un bon rapport qualité-prix. Les fournisseurs belges ne peuvent se permettre de fournir un produit de qualité inférieure, même s'ils confient la production à des sous-traitants à l'étranger.

L'uniforme de base sera disponible plus de trois ans plus tard que prévu initialement. Par conséquent, le personnel a pu épargner beaucoup de points «droit de tirage». Il est très peu probable que les membres de ce personnel ne puissent pas s'acheter de nouveaux uniformes ou remplacer certains éléments de leur uniforme.

Je suis convaincu que la méthode retenue responsabilise les zones et est donc de nature à favoriser une concurrence intéressante. Les premiers uniformes seront disponibles un peu plus tôt que prévu, peut-être même avant la fête nationale.

17.03 Nancy Caslo (VLAAMS BLOK): Les derniers propos du ministre ne sont rien d'autre qu'un slogan électoral.

17.04 Patrick Dewael, ministre (*en néerlandais*): Mais la fête nationale tombe après le 13 juin. (*Sourires*)

17.05 Nancy Caslo (VLAAMS BLOK): Le ministre

zullen beschikken, wie ook de leverancier is? Zullen eventuele 'benadeelden' meer punten krijgen om zich sneller een nieuw uniform te kunnen aanschaffen?

17.02 Minister Patrick Dewael (*Nederlands*): De onderhandelingen over het basisuniform werden begin 2003 afgerond. Alle lastenboeken, zowel voor de lokale als voor de federale politie, moeten dezelfde technische specificaties bevatten. De zones worden ertoe aangespoord om in hun lokale lastenboeken de fundamentele criteria te respecteren. Dit moet automatisch leiden tot een kwaliteitsvol uniform. De federale politie heeft infodagen georganiseerd waarop de lokale zones richtlijnen hebben ontvangen.

Met het oog op een degelijke conformiteitscontrole door de lokale politie, zal de federale politie een akkoord sluiten met een technisch textiellaboratorium. De lokale politie zal daar onderzoeken van hun uniformen mogen laten uitvoeren.

De werkgever is verantwoordelijk voor het ter beschikking stellen van de basisuitrusting aan het personeel, hij moet dan ook toekijken op een goede verhouding tussen prijs en kwaliteit. Belgische leveranciers kunnen zich geen minderwaardig product veroorloven, ook als ze de productie uitbesteden aan onderaannemers in het buitenland.

Het basisuniform zal meer dan drie jaar later dan oorspronkelijk gepland beschikbaar zijn. Het personeel heeft bijgevolg heel wat punten 'trekkingsrecht' kunnen opsparen. Het is bijzonder onwaarschijnlijk dat zij zich geen nieuwe uniformen kunnen aanschaffen of bepaalde uniformstukken vervangen.

Ik ben ervan overtuigd dat de gekozen methode de zones verantwoordelijk maakt en aldus een interessante competitie in de hand kan werken. De eerste uniformen zullen iets eerder dan verwacht beschikbaar zijn, zelfs nog voor de nationale feestdag.

17.03 Nancy Caslo (VLAAMS BLOK): Die laatste uitspraak is niet meer dan een verkiezingsstunt van de minister.

17.04 Minister Patrick Dewael (*Nederlands*): De nationale feestdag valt wel na 13 juni. (*Glimlachjes*)

17.05 Nancy Caslo (VLAAMS BLOK): De minister

promet que la qualité des uniformes sera la même pour les polices locale et fédérale, mais nous savons aujourd'hui ce que valent les promesses de la coalition violette. Que ferait le ministre si les contrôles révélaient que certains uniformes sont de moins bonne qualité?

L'incident est clos.

18 Question de Mme Nancy Caslo au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "les électeurs belges à l'étranger" (n° 3012)

18.01 Nancy Caslo (VLAAMS BLOK): Plusieurs Belges résidant aux Pays-Bas ont indiqué qu'ils n'avaient pas reçu d'informations au sujet des prochaines élections. Ils ont appris des autorités belges que les listes des électeurs belges résidant à l'étranger étaient incomplètes. L'an dernier, on leur avait pourtant promis que ce problème serait réglé pour les élections du 13 juin. Ces personnes ignoraient qu'il fallait introduire une demande avant le 13 avril pour pouvoir voter.

Quelle est la procédure habituelle pour les Belges qui résident dans un autre pays de l'UE et qui veulent voter pour les listes européennes de leur propre pays? Cette situation ne vaut-elle que pour nos compatriotes qui habitent aux Pays-Bas ou vaut-elle également dans les autres pays de l'UE? Pourrait-on encore prendre des dispositions afin de donner la possibilité de voter à tous les Belges qui résident dans d'autres Etats membres de l'UE? Est-ce exact que les listes des électeurs belges à l'étranger ne sont pas complètes? Si oui, qui est responsable de cette situation?

18.02 Patrick Dewael, ministre (en néerlandais): Contrairement à la procédure mise en œuvre lors des élections législatives de l'an dernier, le droit de vote n'est pas accordé automatiquement aux Belges résidant à l'étranger pour les élections européennes. L'an dernier, l'ensemble des intéressés avaient reçu, par l'intermédiaire de leur poste diplomatique ou consulaire, un formulaire sur lequel ils devaient uniquement indiquer leur commune de vote et sélectionner l'une des cinq méthodes de vote. Pour les élections européennes du 13 juin, les Belges résidant dans un Etat membre de l'Union européenne devaient introduire, pour le 14 avril 2004 au plus tard, une demande de participation auprès de leur poste diplomatique ou consulaire. A la différence de l'an dernier, le SPF Affaires étrangères ne leur a en effet pas transmis cette demande automatiquement.

beloofd dat de kwaliteit van de uniformen van lokale en federale politie gelijk zal zijn, maar we kennen ondertussen de waarde van paarse beloften. Wat zal de minister ondernemen als de controles de minderwaardige kwaliteit van bepaalde uniformen aan het licht zouden brengen?

Het incident is gesloten.

18 Vraag van mevrouw Nancy Caslo aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "Belgische kiezers in het buitenland" (nr. 3012)

18.01 Nancy Caslo (VLAAMS BLOK): Enkele Belgen die in Nederland verblijven, hebben gemeld dat zij geen schrijven hebben gekregen met informatie over de komende verkiezingen. Ze hebben van de Belgische overheid vernomen dat de lijsten met Belgische kiezers in het buitenland onvolledig zijn. Vorig jaar werd hun nochtans beloofd dat dit probleem tegen de verkiezingen van 13 juni zou opgelost worden. Deze mensen waren er niet van op de hoogte dat men voor 13 april een aanvraag moest indienen om te kunnen stemmen.

Wat is de gangbare procedure voor Belgen die in een ander EU-land wonen en willen stemmen voor de Europese lijsten uit eigen land? Gaat het hier om een situatie die zich alleen voor landgenoten in Nederland voordoet of bestaat ze ook in de andere EU-landen? Kan er een regeling worden getroffen om alle Belgen in de EU-lidstaten alsnog de mogelijkheid te bieden op 13 juni hun stem uit te brengen? Klopt het dat de lijsten met Belgische kiezers in het buitenland niet volledig zijn? Zo ja, wie is hiervoor verantwoordelijk?

18.02 Minister Patrick Dewael (Nederlands): In tegenstelling met de federale parlementsverkiezingen van vorig jaar wordt aan de Belgen in het buitenland voor de Europese verkiezingen niet automatisch stemrecht toegekend. Vorig jaar kregen ze allen via hun diplomatieke of consulaire post een formulier toegestuurd waarop ze enkel hun kiesgemeente en een van de vijf mogelijke manieren om te stemmen moesten invullen. Voor de Europese verkiezingen van 13 juni moesten de Belgen die hun verblijfplaats hebben in een lidstaat van de Europese Unie, ten laatste op 14 april 2004 een aanvraag tot deelname indienen bij hun diplomatieke of consulaire post. Die aanvraag werd hun immers, in tegenstelling tot vorig jaar, niet automatisch toegestuurd door de FOD Buitenlandse Zaken.

18.03 Nancy Caslo (VLAAMS BLOK): Il semble que le scénario de l'année dernière se soit reproduit. Les Belges résidant à l'étranger n'ont pas été suffisamment informés. Nombre de Belges ne sont pas en mesure d'exercer leur droit de vote démocratique car le formulaire de participation ne leur a pas été envoyé d'office. Il s'agit, en l'occurrence, d'un cas de mal-administration.

L'incident est clos.

19 Question de M. Servais Verherstraeten au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "le problème de personnel" (n° 3017)

19.01 Servais Verherstraeten (CD&V): Il y a quelques semaines, j'ai interrogé le ministre à propos des problèmes de personnel dans les centres d'asile fermés. Le ministre a alors fait quelques vagues promesses. Dans l'intervalle, le malaise social n'a fait que croître et une grève à déjà éclaté à Merksplas.

Comment le ministre compte-t-il tenir ses promesses? Le cadre du personnel sera-t-il élargi? Un budget sera-t-il prévu à cet effet? Quelles mesures seront prises pour remplir au mieux le cadre du personnel? Le personnel recevra-t-il les garanties nécessaires en ce qui concerne la possibilité de prendre ses jours de congé?

19.02 Patrick Dewael, ministre (en néerlandais): Le problème, dans les centres fermés, n'est pas d'étendre le cadre mais de le compléter. Il s'agit plus particulièrement de remplacer des membres du personnel travaillant à quatre cinquièmes temps, de personnel en pause-carrière ou en incapacité de travail. Ces remplacements n'ont pas pu être effectués jusqu'à présent en raison de restrictions budgétaires. Des crédits supplémentaires ont toutefois été fournis fin avril 2004. L'administration examine à présent si cet effort budgétaire permettra de procéder aux remplacements.

Les jours de vacances du personnel de Merksplas sont garantis. En raison de cas de maladies et d'absences pour causes diverses, il a fallu faire appel à du personnel en repos pour garantir une occupation minimale. Il en est résulté un certain malaise parmi le personnel. La concertation syndicale est toujours en cours.

19.03 Servais Verherstraeten (CD&V): Espérons que le ministre va maintenant pouvoir concrétiser

18.03 Nancy Caslo (VLAAMS BLOK): Er heeft zich blijkbaar hetzelfde scenario als vorig jaar afgespeeld. De Belgen in het buitenland waren onvoldoende ingelicht. Door het feit dat ze hun deelnameformulier niet automatisch toegezonden kregen, zijn heel wat Belgen op 13 juni niet in staat hun democratisch recht op stemmen te gebruiken. Dit noem ik onbehoorlijk bestuur.

Het incident is gesloten.

19 Vraag van de heer Servais Verherstraeten aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de personeelsproblematiek" (nr. 3017)

19.01 Servais Verherstraeten (CD&V): Enkele weken geleden ondervroeg ik de minister over de personeelsproblemen in de gesloten asielcentra. De minister formuleerde bij die gelegenheid een aantal vage beloftes. Ondertussen is de sociale onvrede nog toegenomen en wordt er in Merksplas al gestaakt.

Hoe zal de minister zijn vage beloftes hard maken? Komt er een uitbreiding van het personeelskader? Wordt hiervoor een budget uitgetrokken? Hoe zal het personeelskader zo optimaal mogelijk worden ingevuld? Zal het personeel de nodige garanties inzake vakantiedagen krijgen?

19.02 Minister Patrick Dewael (Nederlands): Het probleem in de gesloten centra is niet de uitbreiding van het kader, maar de invulling ervan. Het gaat meer bepaald om de vervanging van personeelsleden met een werkregime vier vijfden, van personeelsleden in loopbaanonderbreking en van arbeidsongeschikten. Deze vervangingen konden totnogtoe wegens budgettaire beperkingen niet worden uitgevoerd. Eind april 2004 werden echter extra kredieten beschikbaar gesteld. De administratie onderzoekt nu in hoeverre deze budgettaire inspanning het mogelijk zal maken die vervangingen uit te voeren.

De vakantiedagen van het personeel in Merksplas worden gegarandeerd. Wegens ziektes en allerlei afwezigheden moest er een beroep worden gedaan op personeel op rust om een minimale bezetting te kunnen garanderen. Dit zorgde voor enige onrust bij het personeel. Het syndicaal overleg is nog volop aan de gang.

19.03 Servais Verherstraeten (CD&V): Hopelijk kan de minister de beloften nu wel hard maken.

ses engagements. Bien des promesses ont déjà été faites à Merksplas par le passé; il est grand temps de les tenir.

Merksplas heeft in het verleden al veel beloften gekregen, het is hoog tijd dat die worden ingelost.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

La réunion publique de commission est levée à 17h.15.

De openbare commissievergadering wordt gesloten om 17.15 uur.